



# কথাচিত্র

নবজাগরণের আন্দোল - ফিরে দেখা কল্লোমিনি



লেখক: কলেজ, ইতিহাস বিভাগ

২২-২৩



## ॥ প্রাককথন ॥


জন্মের তিনশো বত্রিশ বছর পেরিয়ে গেছে। ব্রিটিশ হিসেবের খাতা দেখলে তিনশো বত্রিশ আর দেশীয় খাতা দেখলে সে হিসেব বহু প্রাচীন। 'কালের শহর কলকাতা' দাঁড়িয়ে রয়েছে স্বমহিমায়। ব্রিটিশ সাম্রাজ্যের স্থাপন থেকে পলাশীর যুদ্ধ, সিরাজের হেরে যাওয়া, কোম্পানি থেকে রানীর শাসন, বঙ্গভঙ্গ, স্বাধীনতার লড়াই, দু দুটো বিশ্বযুদ্ধ, স্বাধীনতা, দেশভাগ, নকশাল, ইমারজেন্সি, তার তিনশো বছরের জন্মদিন উদযাপন, ট্রাম থেকে মেট্রোরেল, চৌত্রিশ বছরের দুর্গের রং বদল, জলাজমি বুজিয়ে 'সল্টলেক', বনেদি বাড়ি ভেঙে ফ্ল্যাটের মেলা, পাঁচুদার চায়ের ঠেক থেকে ক্যাফে কালচার, হলুদ মিটারের ট্যাক্সি থেকে উবার আর শেষবেলায় বছর দুইয়ের মহামারী। এসব কিছু বয়ে গেছে, যাচ্ছে। তবুও স্থির, স্টিতধি রয়েছে কলকাতা নামের গন্ধটুকু। এই গন্ধে ভেসেই বলা যায় এক প্রকার এই ম্যাগাজিনের শুরু। সেমিস্টারের সিলেবাসে পেয়েছিলাম বাংলার নবজাগরণ। শুরু সেখানেই। লেখা সামান্য হলেও এই নভিসদের উৎসাহ সামান্য নয়। ঠিক আগের মত। একদল নবীনদের হাত ধরেই তো এসেছিল নবজাগরণের জোয়ার। এইখানে নবজাগরণ না হোক, পুরনো শহরটাকেই আরো খানিকটা নতুন করে চিনে নেওয়ার এক প্রয়াস এই ম্যাগাজিন। আলোকবর্তিকা হয়ে রয়ে গিয়েছেন আমাদের পাঁচ শিক্ষিকারা। "এগিয়ে যাও নতুনের খোঁজে" - এই মন্ত্বেই মন্ত্ৰণা দিয়েছেন বারবার। পুরনো কে নতুন ভাবে চিনে নেওয়ার এই এক ছোট প্রয়াস আমাদের, যাতে একদিন নয়, চিরকালীন বলে যেতে পারি

রবি ঠাকুরের ভাষায় -  
"কলিকাতা আছে কলিকাতাতেই!"



সৃজনী দাস, ষষ্ঠ সেমিষ্টার,।





*From the  
Editors...*

After Europe had its rebirth culturally, artistically, politically and economically from 14th Century to 17th Century, it was time for Bengal to face its ' rebirth ' in India in the 19th Century. Throughout the period of East India Company rule in India, there were calls for greater power for Indians. This brought many intellectuals, who finally shaped the famed nineteenth century Bengali Renaissance. But the main role was played by Raja Rammohan Roy, considered as the “Father of the Bengal Renaissance”, without whom it was really impossible to imagine any movement. There were many other great names involved with the movement like Rabindranath Tagore who brought some efficient changes. Other great personalities or reformers like Ramakrishna, Kadambini Ganguly, also played crucial role in the upliftment of Bengal Renaissance. There were establishments of education institutions and missionaries. Education was believed to be necessary in reversing the apparent moral decline. Some of the oldest modern educational institution in Asia was built like Presidency

University of present day. Bengal Renaissance also had its implications on female education and thus Bethune School was founded in 1849, then called as Calcutta Female School. Later it was renamed after its founder, John Elliot Drinkwater Bethune in 1862-63 and Bethune College, the first women's college in India was developed.

Being extremely proud of the given history of our college, we, the students of 4th and 6th Semester of History Department have come together to express our gratitude through our Wall Magazine “Kothachitro”. It is very important to mention the hard work of the students that made this magazine a success. Now let's take a venture together to witness the world of Bengal and the creativity that took place.

Edited by -  
Srijani Das

, Jayosree Adhikari (Semester 6).  
Asmita Kundu, Abantika Saha  
Aparna Chakraborty, Shinjinee Ghosh,  
Tanima Mukherjee. (Semester 4)

Compilation by -  
Srijani Das , Asmita Kundu.

## ॥ সূচিপত্র ॥

বিষয়	নাম	পৃষ্ঠা
From the editors		1
1. Printing Press In Bengal	Tanima Mukherjee	7
2. কথাচিত্র ১। নবীন কলকাতার চেনা – অচেনা ইমারত ও পথঘাট।	সৃজনী দাস	11
3. উনিশ শতকে নবজাগরণের সময়পর্বের প্রকাশিত সংবাদপত্র ।	শ্রেয়সী নাথ	13
4. Kadambini Ganguly and the Upliftment of women: A Boon in the times of Adversity .	Asmita Kundu	15
5. স্টার থিয়েটারের নেপথ্য চরিত্র এবং একটি আত্মকথন ।	শিজুিনী ঘোষ	20
6. Rammohan : The Torchbearer of Modern Education.	Trinya Mukherjee	23
7. কুইজে – কলকাতা ।	অপর্ণা চক্রবর্তী	26
8. কথাচিত্র -২. তৎকালীন কলকাতার কয়েকটি শিক্ষা প্রতিষ্ঠান ।	তনিমা মুখোপাধ্যায়	30

9. ‘বেশ্যাপাড়া থেকে রঙ্গমঞ্চে’ বিনোদিনী – অন্ধকার বৃত্তের বাসিন্দা থেকে এক আলোকবর্তিকা হয়ে ওঠার নেপথ্যে ।	সৃজনী দাস	32
10. শব্দছক	Shinjinee Ghosh	38
11. Tales of Tagore: Rabindranath Tagore and Widow Remairriage.	Jayosree Adhikari	41
12. ফিরে দেখা বেথুন কলেজ: উনিশ শতকের নারীশিক্ষার আলোকবর্তিকা ।	কুসুমিকা ঘোষ	45
13. কথাচিত্র -৩। বাংলার নবজাগরণের চেনা কিছু মুখ ।	শিঞ্জিনি ঘোষ অস্মিতা কুণ্ডু	49
13. অক্ষয়-কীর্তি	অপর্ণা চক্রবর্তী	52
14. কথাচিত্র -৪।	জয়শ্রী অধিকারী সৃজনী গুহ	55
15. Jibansmriti (1912) by Rabindranath Tagore .	Roshni Shaw	57

---

16. কথাচিত্র -৫।	অয়ন্তিকা মিশ্র।	60
17. নব্যবঙ্গ আন্দোলন	সুপ্রিমা শেহনাজ	61
18. আধ্যাত্মিক জাগরণের পথিকৃৎ রামকৃষ্ণ দেব	শ্রবণা ভট্টাচার্য	66
19. কুইজের উত্তর।	অপর্ণা চক্রবর্তী	68
20. Acknowledgement.		69

---

## Printing Press In Bengal

### Tanima Mukherjee, Semester 4.

Sir William Jones had famously remarked that “printing is dear at Calcutta” and “the compositors in this country are shamefully inaccurate.” The digital media is currently ruling the whole world. A change was brought through the invention of printing press. A change which cannot be ignored in any case. Print media, over time, has helped in sharing a lot of information. It help us everyday. It gives us a picture of the outside world. A world where we cannot reach. In past, common people were mostly uneducated as there were a limited number of books available. But this invention helped us to overcome that boundary.

In the last quarter of the 18th Century, Calcutta grew into the first major centre of commercial and government printing. The first printing press in Bengal was that of a Mr. Andrews at Hooghly was created in 1778. Shaw emphasizes how the early phase of printing in Calcutta marked a transition between print culture and a culture that depended on a race of scribes. Miles Ogborn explains how the East India Company introduced printing not simply to facilitate trade, but more importantly to consolidate the empire. Shaw traces the name of forty printers in and around Calcutta in the period of 1770-1800. S. Natarajan studies these early Calcutta newspapers and the antagonist relationship they often shared with the official authorities which led to certain restrictions laid by the Wellesley Regulations. Apart from printing newspapers, certain commissions on both legal and mercantile advertisements were done. However, most substantial revenue was generated by the printing of almanacs. Other than official publications, it was also used for immediate and more practical requirements of the Small European Community. The local presses suffered immense difficulties due to lack of capacity and resources. Additionally without the East India Company's sanction for a printer, the printing press could not go very far. High costs of printing were basically due to the fact that the equipment had to be imported from Europe

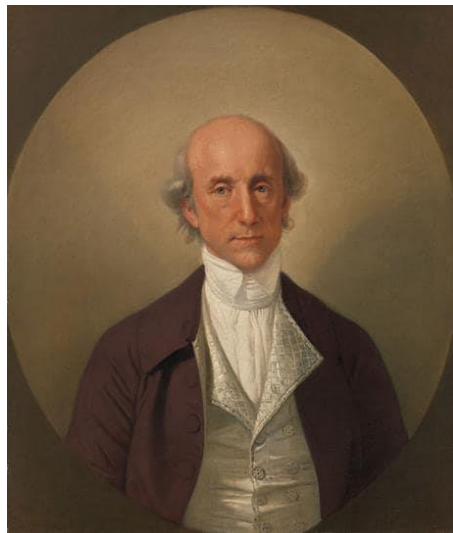


Hicky's Bengal Gazette



Newspapers were mainly gave importance in those days. Some significant weeklies are The India Gazette (Monday), Hickey's Bengal Gazette(Saturday), The Calcutta Chronicle(Tuesday), The Calcutta Gazette (Thursday), The Asiatic Minor (Wednesday) and The Recorder (Sunday) .

James Augustus Hicky, a trader, in 1777, assembled the earliest known Calcutta press and in the same year he was engaged by the East India Company to print their military bills and batta forms. January 1780 marked the publication of the first Indian newspaper in any language, the weekly Hickey's Bengal Gazette. Johann Zacharias Kiernander, a Swedish, after twenty years of evangelical work in Calcutta, he established the first mission press in the whole of Bengal and Northern India in 1779 with materials sent by SPCK. In the 1780s however he ventured into the realm of commercial printing with English almanacs and court writs. This brought him into confrontation with Hicky. A detailed account of the significance of the rivalry may be found in G. Duverdier : Deux imprimeurs en proces a Calcutta .

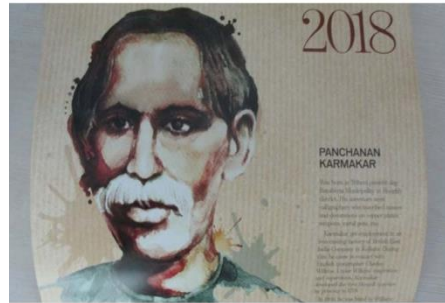


James Augustus Hicky

After 1800, the establishment of the Baptist Mission Press in Serampore and Fort William College in Calcutta consolidated printing in Bengal. With the sudden rise in Orientalist learning through figures like William Jones, 19 th Century printing presented a completely different narrative of empire. In its early days, the print culture in India was largely restricted to the Anglo-Indian community, which attempted to reproduce the British style of public debate. Bayly noted that the Indian scholars or pundits already had their own models of public debate but however the new Western-educated Indian intelligentsia was receptive to these newer models of debate and discussion. The Sanskrit Press had some ray of importance.

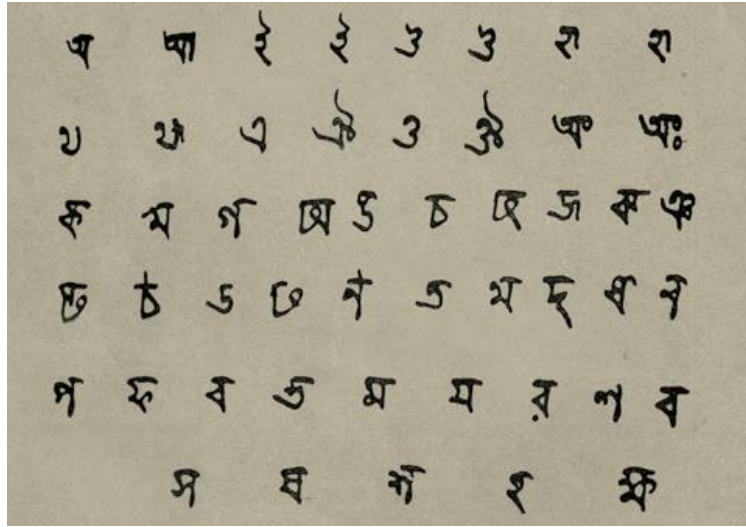


In around 1806-07, a Hindu named Babu Ram established a printing machine for the first time, in Devanagari type at Kidderpore for publishing Sanskrit books. Thomas Roebuck has acknowledged this in The Annals of the College of Fort William. In 1814-15, Munshi Lallu Lal, a Gujarati brahmin at Fort William was believed to have acquired the rights of Babu Ram's Sanskrit Press. Apart from Sanskrit and Hindi texts, Lal made provision for the publication of Bengali works as well.

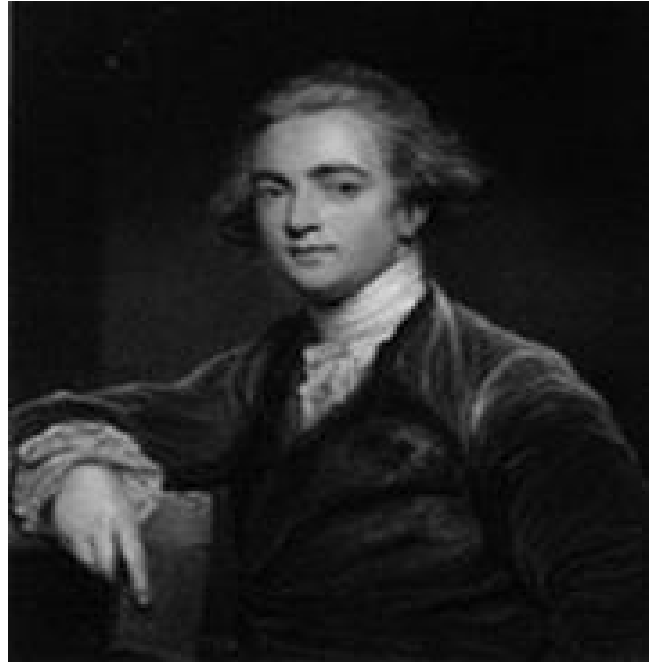


Panchanan Karmakar

Charles Wilkins is perhaps the most significant figure in the history of printing in Bengal. In 1770, he sailed to India where he quickly distinguished himself by showing an extraordinary proficiency in Persian, Sanskrit and Bengali. In 1778, he was asked by the Governor General Warren Hastings to prepare the earliest known set of Bengali types. In December 1778, he was appointed the first superintendent of the Honourable Company's Press. The Press began its operations in Malda, and only shifted to Calcutta in 1781, when Wilkins was appointed the Persian and Bengali translator of the Committee of Revenue. He printed about thirteen works. He also exemplified how good printing is actually a collaborative exercise. The well known gem-and-seal engraver Joseph Shepherd and the Bengali blacksmith Panchanan Karmakar were employed to help him with the designing types and casting of fonts .



Bengali fonts.

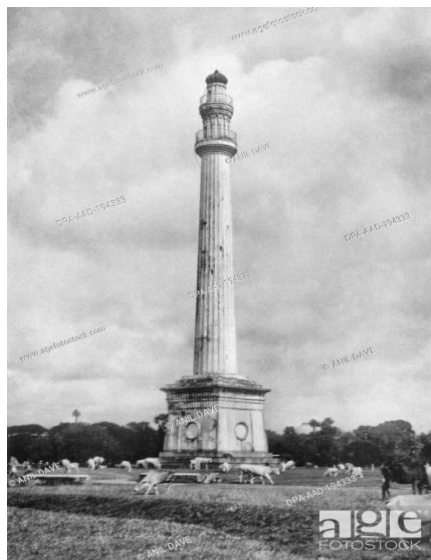


Charles Wilkins

॥ নবীন কলকাতার চেনা-অচেনা ইমারত ও পথঘাট ॥



১।



২।



৩।



৪।

১- ধর্মতলা চত্বর

২। মনুমেন্ট/ শহীদ মিনার

৩। হাওড়া ব্রিজ

৪। রঙ - তুলিতে রাজপথ

৫।



৬।



৭।



৫। -রাজপথ    ৬। বাবুঘাট চত্বর    ৭। কলকাতা জিপিও

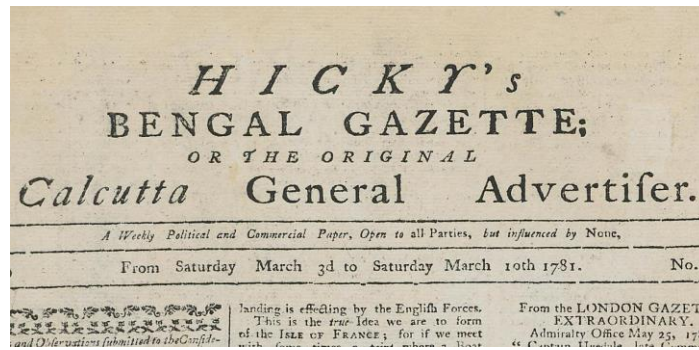
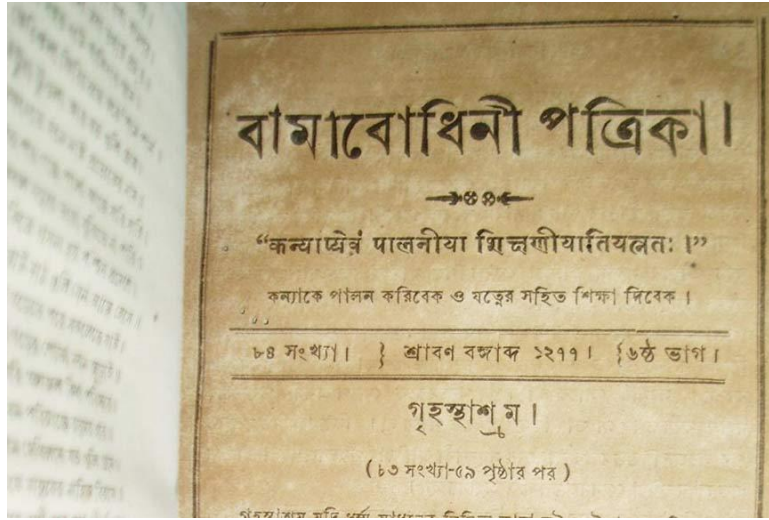


## ॥ উনিশ শতকে নবজাগরণের সময়পর্বের প্রকাশিত সংবাদপত্র ॥

### - শ্রেয়সী নাথ। চতুর্থ সেমিস্টার , ইতিহাস বিভাগ

উনিশ শতকের বাংলায় সামাজিক , সাংস্কৃতিক ক্ষেত্রে এক অভাবনীয় বুদ্ধিবৃত্তির পরিচয় পাওয়া গিয়েছিল যার ফলে আমূল পরিবর্তন পরিলক্ষিত হয় , তাকেই বাংলার নবজাগরণ বলে গণ্য করা হয় । এই নবজাগরণের সূচনা হয় রাজা রামমোহনের সময় থেকে এবং এর শেষ ধরা হয় রবীন্দ্রনাথ ঠাকুরের সময়কালকে। ১৮১৮ খ্রিঃ গঙ্গাকিশোর ভট্টাচার্য্য সর্বপ্রথম বাঙালীর সংবাদপত্র চর্চা শুরু করেন । তাঁর সম্পাদনায় প্রকাশিত হয় ' বাঙ্গাল গেজেট ' । শ্রীরামপুর মিশনারি ব্রায়ী উইলিয়াম কেরি , ওয়ার্ড ও মার্শম্যানের সৌজন্যে প্রকাশিত হতে শুরু করে সাপ্তাহিক সংবাদপত্র রূপে ' সমাচার দর্পণ ' এবং মাসিক পত্রিকা রূপে ' দিগদর্শন ' , দুইই ১৮১৮ সালে প্রকাশিত হয় । ১৮২১ খ্রিস্টাব্দে রাজা রামমোহন রায় কর্তৃক ' সংবাদ কৌমুদি ' প্রকাশিত হয় । ১৮৩১ খ্রিস্টাব্দে দক্ষিণারঞ্জন মুখোপাধ্যায় এর সম্পাদনায় ' জ্ঞানাগ্রহণ ' প্রকাশিত হয় । এছাড়া ১৮৩৯ খ্রিস্টাব্দে ঈশ্বরচন্দ্র গুপ্ত এর সম্পাদনায় " সংবাদ প্রভাকর " যাত্রা শুরু করে । সংবাদপত্রগুলিতে প্রকাশিত হতে থাকে তৎকালীন বাংলার আর্থসামাজিক জীবনযাপনের কথা । ১৮৪৩ খ্রিস্টাব্দে অক্ষয়কুমার দত্তের সম্পাদনায় ' তত্ত্ববোধিনী ' সাময়িকপত্র প্রকাশিত হয় । ১৮৫৫ খ্রিস্টাব্দে কালীপ্রসন্ন সিংহ কর্তৃক ' বিদ্যোৎসাহিনী ' পত্রিকা প্রকাশিত হয় । সংস্কৃত কলেজের অধ্যাপক দ্বারকানাথ বিদ্যভূষণ এর সম্পাদনায় ১৮৫৮ খ্রিস্টাব্দে সাপ্তাহিক ' সোমপ্রকাশ ' প্রকাশিত হয় । এটি ছিল বাংলা ভাষায় প্রকাশিত প্রথম রাজনৈতিক পত্রিকা। এই পত্রিকায় বিধবা বিবাহ , নারীশিক্ষা বিষয়ক সংবাদ , ১৮৫৭ খ্রিঃ বিদ্রোহ , নীল বিদ্রোহ , মহারানীর ঘোষণা , ইলবার্ট বিল আন্দোলন , দেশীয় ভাষায় সংবাদপত্র আইন , জাতীয় কংগ্রেস প্রতিষ্ঠার সংবাদ প্রকাশিত হয় । এছাড়াও , জমিদারি শোষণ ও ভূমি রাজস্ব , শিল্পায়ন বিষয়ে নানা নিবন্ধ প্রকাশিত হয়। ১৮৫৩ খ্রিঃ ৫ জানুয়ারি ' হিন্দু প্যাট্রিয়ট ' পত্রিকার প্রথম সংখ্যাটি প্রকাশিত হয় । প্রথমে সাপ্তাহিক হিসেবে শুরু হলেও এটি ১৮৯২ খ্রিঃ দৈনিক পত্রিকায় পরিণত হয়। পত্রিকাটির প্রথম , দ্বিতীয় ও তৃতীয় স্বত্বাধিকারী ছিলেন যথাক্রমে মধুসূদন রায় , গিরিশচন্দ্র ঘোষ , হরিশচন্দ্র মুখোপাধ্যায় । হিন্দু প্যাট্রিয়ট পত্রিকায় সমকালীন বাংলার সামাজিক শোষণ , সাধারণ মানুষের উপর সরকার ও পুলিশের অত্যাচার , বাংলার নীলচাষীদের ওপর নীলকর সাহেব দের অত্যাচারের ভয়াবহ রূপ প্রস্ফুটিত হয়ে ওঠে ।

উনিশ শতকে বাংলাদেশে নারী বিষয়ক একটি পত্রিকা ছিল ' বামাবোধিনী '। উমেশচন্দ্র দত্ত এই পত্রিকা প্রকাশ করেন । তিনি এই পত্রিকার প্রথম সম্পাদক ছিলেন । ১৮৫৩ খ্রিঃ আগস্ট মাসে বা ১২৭০ বঙ্গাব্দে ভাদ্র মাসে এই পত্রিকা প্রথম প্রকাশিত হয় । এই পত্রিকার প্রধান উদ্দেশ্য ছিল ----- নারীদের সচেতনতা বৃদ্ধি করানারীদের মানসিক উন্নতি ঘটানোরীদের মন থেকে কুসংস্কারাচ্ছন্ন চিন্তাভাবনা দূর করা । বামাবোধিনী পত্রিকা ছিল নারীদের জন্য প্রকাশিত প্রথম পত্রিকা । ১৮৬৩ খ্রিঃ উনবিংশ শতকে গ্রামবাংলার সমাজজীবনের কথা প্রস্ফুটিত করার জন্য ' গ্রামবার্তা প্রকাশিকা ' নামক এক পত্রিকা ছিল গুরুত্বপূর্ণ । ১৮৬৩ খ্রিঃ হরিনাথ মজুমদার কুষ্টিয়া জেলার কুমারখালি থেকে এই মাসিক পত্রিকাটি প্রকাশ করেন । হরিনাথ মজুমদার , কাঙ্গাল হরিনাথ নামে সুপরিচিত ছিলেন । গ্রামবাংলার সমাজজীবনের দর্পণ ছিল ' গ্রামবার্তা প্রকাশিকা ' এবং হরিনাথ মজুমদার ছিলেন গ্রামবাংলার মানুষদের সমব্যথী ।



পরবর্তীকালে, ১৮৫৮ খ্রিঃ প্যারীচরণ সরকার কর্তৃক 'হিতসাধক' পত্রিকা এবং ওই সালেই শিশিরকুমার ঘোষ কর্তৃক 'অমৃতবাজার' পত্রিকা প্রকাশিত হয়। এরপর ১৮৭০ খ্রিঃ হরিশচন্দ্র মিত্রের সম্পাদনায় 'মিত্রপ্রকাশ' প্রকাশ লাভ করে। ১৮৭২ খ্রিস্টাব্দে বঙ্কিমচন্দ্র চট্টোপাধ্যায়ের সম্পাদনায় 'বঙ্গদর্শন' পত্রিকা প্রকাশ লাভ করে। এই পত্রিকায় আধুনিক ভারতের ইতিহাস রচনার অনেক তথ্য পাওয়া যায়। বঙ্গদর্শন পত্রিকা বাঙালি জাতির মধ্যে স্বদেশচেতনার প্রস্ফুরণ জাগরিত করে। এই পত্রিকায় বঙ্কিমচন্দ্রের 'বন্দেমাতরম' সঙ্গীতটি প্রথম প্রকাশিত হয়, যা পরবর্তীকালে বাঙালি তথা ভারতীয় বিপ্লবীদের প্রেরণা এবং জাতীয়তাবাদী আন্দোলনের মূলমন্ত্র হয়ে দাঁড়ায়। ১৮৭৭ খ্রিঃ দ্বিজেন্দ্রনাথ ঠাকুর এর সম্পাদনায় 'ভারতী' পত্রিকা প্রকাশিত হয়। এরপর ধারাবাহিকভাবে প্রায় বেশ কয়েকটি পত্রিকা প্রকাশিত হতে থাকে। যেগুলি নিম্নবর্ণিত -- কেশবচন্দ্র সেনের সম্পাদনায় 'বণিকবন্ধু' পত্রিকা (১৮৭৮ খ্রিস্টাব্দ), বিপিনচন্দ্র পালের সম্পাদনায় 'পরিদর্শক' পত্রিকা (১৮৮০ খ্রিস্টাব্দ), জ্ঞানেন্দ্রলাল রায়ের সম্পাদনায় 'বঙ্গবাসী' পত্রিকা (১৮৮১ খ্রিস্টাব্দ), জ্ঞানদানন্দিনী দেবীর সম্পাদনায় 'বালক' পত্রিকা (১৮৮৫ খ্রিস্টাব্দ), সুধীন্দ্রনাথ ঠাকুরের সম্পাদনায় 'সাধনা' পত্রিকা (১৮৯১ খ্রিস্টাব্দ), শিবনাথ শাস্ত্রীর সম্পাদনায় 'মুকুল' পত্রিকা (১৮৯৫ খ্রিস্টাব্দ), গিরিশচন্দ্র ঘোষের সম্পাদনায় 'সৌরভ' পত্রিকা (১৮৯৫ খ্রিস্টাব্দ), ব্যোমকেশ মুস্তাফীর সম্পাদনায় 'বসুমতী' (১৮৯৫ খ্রিস্টাব্দ), জ্যোতিরিন্দ্রনাথ ঠাকুর এর সম্পাদনায় 'বীণাবাদিনী' পত্রিকা (১৮৯৭ খ্রিস্টাব্দ) প্রকাশিত হয়। পরিশেষে বলা যায়, উনিশ শতকের সময়পর্বে সংবাদপত্রগুলি অপরিসীম গুরুত্বপূর্ণ হয়ে উঠেছিল। সমকালীন ঐতিহাসিক তথ্য, ব্রিটিশ সরকারের শোষণের কদর্য রূপ, জাতীয়তাবাদী ধ্যানধারণার বিকাশ, জনমত গঠন ইত্যাদি সম্পর্কে বিশেষ বিশেষ তথ্য সংগ্রহ করা যায়। সংবাদপত্রের বিকাশ ভারতের নবজাগরণের ইতিহাসের গুরুত্বপূর্ণ ঘটনার সাক্ষ্য বহন করে।

## Kadambini Ganguly and the Upliftment of women : A Boon in the times of Adversity

- Asmita Kundu, Semester 4

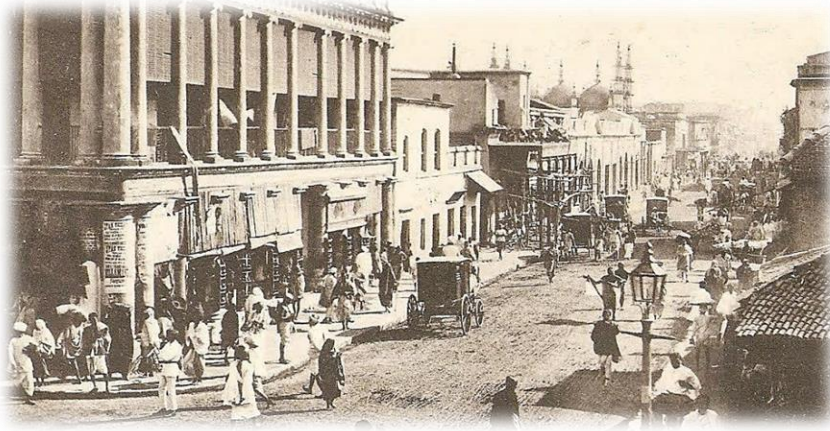
The nineteenth century in Bengal was a time of great intellectual excitement. There was heated debate among men on matters such as widow burning, child marriage, the status of women, and the merits and demerits of female education. The intensity and volume of this debate has diverted inquiry from the extent to which the ultimate objects of the debate, women, participated in the process of change, or whether their lives were significantly affected by it.

The nucleus of the new middle class was in Calcutta, the center of British economic and political activity, although through the colonial administrative system in rural towns it had a solid mofussil base as well. In the fluid and uncertain social atmosphere of the new colonial metropolis, the position of women was an additional means of determining social status. In Calcutta, control over women's behaviour according to orthodox practice was adhered to with greater rigidity than ever before. Under strictest purdah, women were confined to the *antahpur*, or to the "invisibility" of closed carriages when moving around outside the home. A woman was culturally bonded into her husband's family on marriage, and were often treated with suspicion and accused of attempting to disrupt filial and fraternal solidarity. The "intruding" *bou* avoided becoming a source of tension by strict observance of the rules governing familial relationships. A woman would move up in the household hierarchy when a younger bride came, but a surer means of ensuring her status was by becoming the mother of a son, the progenitor of a link in the patriarchal system.

In such a scenario of women being considered weak and incompetent, rose the epitome of women empowerment, a miracle in the times of adversity: Dr. Kadambini Ganguly, the first practising female doctor in South Asia, who continues to inspire generations after generations through her ardent mindset and laborious struggle against the prejudiced norms of the patriarchal society.

An active member of the reformist Brahmo Samaj, Brajakishore Bose was committed to women's emancipation and set up an early women's organisation in Bhagalpur. In 1876,

his associates were able to persuade him to send Kadambini—his 14-year-old daughter—to Calcutta, to the progressive Hindu Mahila Vidyalaya, the closest approximation to a girls' boarding school. Students were taught all subjects, contrary to the prevailing view that science and mathematics might overload their brain. The school was run by Dwarakanath Ganguly and other like-minded Brahmos committed to the evolution of the well-educated, genteel Bengali lady, the *bhadramahila*.



Calcutta in the 19<sup>th</sup> Century



Bethune School

Along with taking care of her education, she continuously strived to make education more accessible to women. Her success encouraged Bethune College to introduce FA (First Arts) and graduate courses in 1883. Kadambini Ganguly became one of the first female graduates of the University of Calcutta in 1883, along with Chandramukhi Basu, who joined Bethune College as Lecturer in English and later became the First Lady Principal of the Institution. Not only in the field of education, but Kadambini also challenged everything the society deemed acceptable at every step.



It was a momentous year for Kadambini as, on 12 June 1883, shortly after entering the Calcutta Medical College, she married Dwarakanath Ganguly, by now a 39-year-old widower with six grown-up children. Their marriage caused quite a stir even among the reformist Brahmo Samaj. The 21-year-old would now have to adjust to a household of motherless children—the oldest of whom was not much younger than she was—and combine housewifery with a difficult academic programme. Not an easy task, made more difficult by a lack of support from Dwarakanath's close friends and associates. However, they were unfazed and Dwarkanath remained a pillar of strength for Kadambini all his life.



Chandramukhi Basu

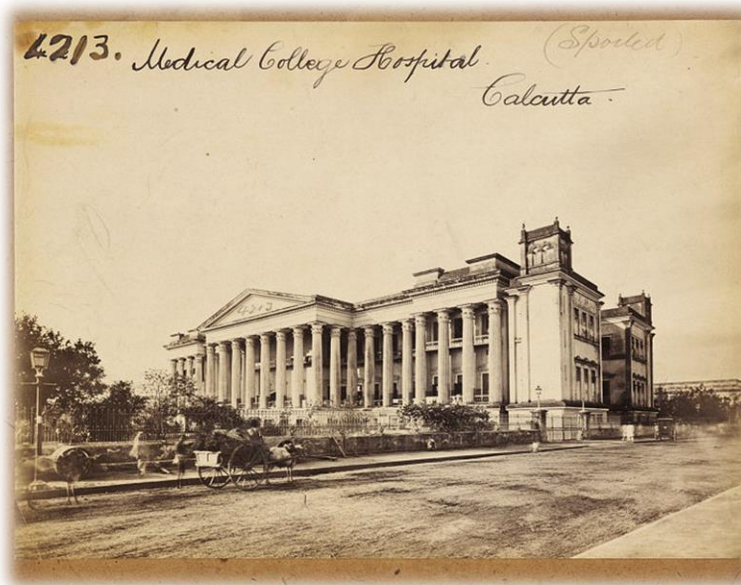


Kadambini Ganguly



He who wanted  
all Indian women to be literate

**DWARKANATH GANGULY**



Calcutta Medical College in mid-19<sup>th</sup> Century

Growing up, Kadambini saw young women suffer and often die due to lack of medical facilities for women. There were no women doctors and male doctors, especially British doctors, examining women, was a taboo. After graduation, she decided to go to medical school. And her rickets-affected stepson, Satish's sufferings strengthened her will to be a doctor.

The road to becoming a doctor was not an easy one for her as a woman. Despite her merit, the Calcutta Medical College refused to give her admission since there was no history of Indian women studying there. That time, Dwarkanath Ganguly had also been campaigning to ensure accommodation and enrolment of female students in Calcutta Medical College. Finally in 1884, after the couple legally threatened the authorities, they admitted her to the college. It is a coming-of-age story of the earliest female emancipations in pre-partition India. Of how one woman smashed the glass ceiling, shattered all stereotypes and became a trailblazer for generations to come. a girl born in a small town in India, went on to question patriarchy, smash stereotypes, and in a rare move, go overseas for higher education. She faced discrimination and rebuke. She was even called a 'prostitute' in a news magazine. But nothing could stop her from achieving her dreams and serving humanity till the very end. Thus she stands as an inspiration and the embodiment of women empowerment for generations to follow.

1886 marked her record as one the first Indian women physician eligible to practice western medicine alongside Anandi Gopal Joshi. She received her GBMC (Graduate of Bengal Medical College) degree, allowing her to practice. After graduation, she worked

for only a very short period at the Lady Dufferin Women's Hospital before deciding to travel to London in 1892 for further education. Kadambini returned from London with the prestigious qualifications of Licentiate of the College of Physicians, Edinburgh (LRCP), Licentiate of the College of Surgeons, Glasgow (LRCS), and Licentiate of the Faculty of Physicians and Surgeons, Dublin (LFPS). She was the only female among the 14 successful candidates that year and the first Indian woman to achieve such a rare feat.

Kadambini provoking lecture against the Calcutta Medical College's practice of not admitting female candidates at the Medical Conference of 1915 led the university authorities to amend their policies and open their doors to all female students. Despite massive outrage, Kadambini didn't hesitate from treating lower caste women and sex-workers. She was also a part of the Indian National Congress' first ever female delegation (women who were selected to vote) in its 5th session. She did not turn down any of medical calls, until she died on 7th October 1923, unfortunately, before any medical aid could reach her. It is a coming-of-age story of the earliest female emancipations in pre-partition India. Of how one woman smashed the glass ceiling, shattered all stereotypes and became a trailblazer for generations to come. a girl born in a small town in India, went on to question patriarchy, smash stereotypes, and in a rare move, go overseas for higher education. She faced discrimination and rebuke. She was even called a 'prostitute' in a news magazine. But nothing could stop her from achieving her dreams and serving humanity till the very end. Thus she stands as an inspiration and the embodiment of women empowerment for generations to follow.



Lady Dufferin Hospital

## ॥ স্টার থিয়েটারের নেপথ্য চরিত্র এবং একটি আত্মকথন ॥

### --- শিঞ্জিনি ঘোষ, ইতিহাস বিভাগ, চতুর্থ সেমিস্টার

উনিশ শতকের কলকাতা। নবজাগরণের বাংলায় তখন একের পর এক সংস্কার আন্দোলন চলছে। ধর্ম সংস্কার, শিক্ষা সংস্কার, নারী মুক্তির প্রভূত আয়োজন। নারীর অধিকার লড়াইয়ের সম্মুখভাগে বিরাজমান এক মুখ্য নারী চরিত্র তখন আলোর থেকে অনেক দূরে -- - ভ্যান গঘের স্টারি নাইটে যেই তারাটি বাদ পড়েছে সেই তারার মতোই মিয়মানা তিনি বিনোদিনী দাসী। তৎকালীন বাংলার রঙ্গমঞ্চের সর্বোশ্রেষ্ঠ অভিনেত্রী, যিনি সামাজিক লাঞ্ছনা উপেক্ষা করে নিজেকে প্রতিষ্ঠিত করেছিলেন খ্যাতির শীর্ষে।

তাঁর বাল্যকালের আবছা বিবরণ পাই তাঁর আত্মকথায়। বিনোদিনীর জন্ম ১৮৬৩ সালে কলকাতার ১৪৫ নম্বর কর্ণওয়ালিশ স্ট্রীটের এক খোলার বাড়িতে। মা, মাতামহী, তিনি ও তাঁর ছোট ভাই --- এই চারজনের সংসার; প্রবল দারিদ্র্য। বাড়ি ভাড়ার টাকায় দিন যাপনের কোনো কাম চেষ্টা। এক সময় তাঁদের বাড়িতে ভাড়া থাকতে আসেন এক বাঈজী, গঙ্গাবাঈ। তিনি বলতেন--- গঙ্গামণি। মাত্র সাত-আট বছর বয়সে তাঁর কাছে শুরু হয় বিনোদিনীর সঙ্গীত শিক্ষা। পরবর্তীকালে গঙ্গাবাঈ স্টার থিয়েটারের প্রসিদ্ধ গায়িকা ও অভিনেত্রী হন। তাঁর কাছে গান শুনতে আসতেন বাবু পূর্ণচন্দ্র মুখোপাধ্যায় ও ব্রজনাথ শেঠ। এঁদের সাহায্যেই বিনোদিনী ভর্তি হন ন্যাশনাল থিয়েটারে।

বিনোদিনী ভর্তি হন ন্যাশনাল থিয়েটারে। বিনোদিনীর প্রথম অভিনয় ন্যাশনাল থিয়েটারে ‘বেগীসংহার’ নাটকে দ্রৌপদীর সখীর একটি ছোট ভূমিকায়। তাঁর দ্বিতীয় অভিনয় ‘হেমলতা’ নাটকে হেমলতার চরিত্রে। এই অভিনয়ে তিনি বিপুল প্রশংসা অর্জন করেন। প্রায় চোদ্দ বছরের অভিনয় জীবনে তিনি চারটি থিয়েটারের সঙ্গে কাজ করেছেন--- গ্রেট ন্যাশনাল, বেঙ্গল, ন্যাশনাল ও স্টার থিয়েটারে। ৫০টির বেশি নাটকে ৬০টির বেশি চরিত্রে অভিনয় করেছেন তিনি। বেঙ্গল থিয়েটারে বিনোদিনীর কপালকুন্ডলা চরিত্রে অভিনয় দেখে মুগ্ধ হয়েছিলেন ন্যাশনাল থিয়েটারের গিরিশ ঘোষ। ‘দুর্গেশনন্দিনী’-তে আয়েষা, ‘বিষবৃক্ষ’-এ কুন্দনন্দিনী, ‘পলাশীর যুদ্ধ’-এ ব্রিটানিয়া, ‘আগমনী’-তে উমা ইত্যাদি বিভিন্ন চরিত্রে তিনি বিপুল প্রশংসা কুড়োন। ‘মেঘনাদ বধ’ নাটকে একইসঙ্গে তিনি চিত্রাঙ্গদা, প্রমীলা, বারগী, রতি, মায়া, মহামায়া ও সীতা--- এই সাতটি চরিত্রে অভিনয় করেন স্টারে ‘মৃণালিনী’ দেখতে এসে মনোরমার ভূমিকায় বিনোদিনীর অভিনয় দেখে মুগ্ধ হয়েছিলেন স্বয়ং বঙ্কিমচন্দ্র চট্টোপাধ্যায়। বলেছিলেন, আমি মনোরমার চরিত্র পুস্তকে লিখিয়াছিলাম, কখনও যে ইহা প্রত্যক্ষ দেখিব তাহা মনে ছিল না, আজ মনোরমাকে দেখিয়া, আমার মনে হইল, যেন আমার মনোরমাকে সামনে দেখিতেছি। সমসাময়িক পত্রিকাগুলি তাঁকে “ফ্লাওয়ার অব দ্য নেটিভ স্টেজ”, “প্রাইমা ডোনা অব দ্য বেঙ্গলি স্টেজ”, “মুন অব স্টার কোম্পানি”, “সাইনোরা” ইত্যাদি বিভিন্ন আখ্যা দেয়।

নাট্যাচার্য গিরিশচন্দ্র ঘোষ ছিলেন তাঁর নাট্যগুরু। বিনোদিনীর যৌবন এবং জীবনের অধিকাংশ সময় কেটেছে তাঁর সান্নিধ্যে, যিনি নিজের হাতে গড়েছিলেন ‘নটী বিনোদিনী’-কে। মূর্তিকার যেমন প্রতিমায় প্রাণ প্রতিষ্ঠা করেন তেমনই তিনি বিনোদিনীর মধ্যে প্রতিষ্ঠা করেছিলেন নাট্যকলা। তাঁর সাহচর্যে প্রাচ্য ও পাশ্চাত্য দুই ধারার সংমিশ্রণে প্রশিক্ষিত নবজাগরণের বাংলায় শ্রেষ্ঠ অভিনেত্রী হিসেবে নিজেকে প্রতিষ্ঠিত করেছিলেন তিনি। গিরিশ ঘোষ তাঁর অভিনয় দক্ষতায় মুগ্ধ হয়ে বলেছিলেন--- “আমি মুগ্ধ কণ্ঠে বলিতেছি যে, রঙ্গালয়ে বিনোদিনীর উৎকর্ষ আমার শিক্ষা অপেক্ষা তাহার নিজগুণে অধিক।” বাংলা থিয়েটার জগতে বিনোদিনীর অন্যতম অবদান নাটকে আধুনিক প্রসাধন, রূপসজ্জা ও পোষাক প্রবর্তন। গিরিশ ঘোষের প্রবন্ধ ‘রঙ্গালয়ে নেপেন’ থেকে আরও জানা যায় যে বিনোদিনী ক্ষেত্রবিশেষে নিম্নশ্রেণীর অভিনেত্রীদের শিক্ষা প্রদানে সাহায্য করতেন। তিনি নিজে ছিলেন একজন নৃত্যপটীয়সী।



১৮৮৩ সালে স্টার থিয়েটার স্থাপনেও বিনোদিনীর অবদান অপরিসীম। এই নাট্যঘর তৈরী হওয়ার পেছনে বহু ত্যাগ স্বীকার করতে হয়েছে তাঁকে। যাঁকে ভালোবাসতেন তাঁর আশ্রয় ছেড়ে দুর্বিনীত, প্রতাপশালী ব্যবসায়ী গুরুমুখ রায়ের অধীন হতে হয়েছে তাঁকে। প্রবল অনিচ্ছা সত্ত্বেও নিজেদের একটা থিয়েটার তৈরী হবে, এই ইচ্ছেয় সহ অভিনেতা এবং সর্বোপরি তাঁর নাট্যগুরুর পরামর্শে তিনি রাজি হন গুরুমুখ রায়ের প্রস্তাবে। এই ব্যবসায়ী স্টার থিয়েটার নির্মাণে অর্থব্যয় করেন। নাট্যঘর তৈরীর সময় সকলের মতো তিনিও খুব উৎসাহী ছিলেন। থিয়েটারের নাম হবে তাঁর নামে, বিনোদিনী থিয়েটার। বাধ সাধলো সামাজিক অনুশাসন। এক গণিকার নামে থিয়েটারের নাম হতেই পারে না! তাহলে সমাজে ভুল বার্তা পৌঁছবে। কেউ থিয়েটার দেখতে আসবে না। তখন ঠিক হয় নাম হবে ‘বিনোদিনী থিয়েটার’। আহত হওয়ার তখনও কিছু বাকি ছিল। বিনোদিনী তাঁর আত্মকথায় লিখছেন--- “যে পর্য্যন্ত থিয়েটার প্রস্তুত হইয়া রেজিস্ট্রি না হইয়াছিল, সে পর্য্যন্ত আমি জানিতাম যে আমারই নামে “নাম” হইবে! কিন্তু যে দিন উঁহারা রেজিস্ট্রি করিয়া আসিলেন-- - তখন সব হইয়া গিয়াছে, থিয়েটার খুলিবার সপ্তাহ খানেক বাকি; আমি তাড়াতাড়ি জিজ্ঞেস করিলাম যে থিয়েটারের নতুন নাম কি হইল? দাসুবাবু প্রফুল্লভাবে বলিলেন যে “স্টার”। পুরুষতান্ত্রিক প্রবঞ্চনা জিতেছিল সেদিনও।

স্টার থিয়েটারে অভিনীত প্রথম নাটক ‘দক্ষজঙ্ঘ’। ‘দক্ষ’ চরিত্রে অভিনয় করেন গিরিশচন্দ্র ও ‘সতী’-র ভূমিকায় বিনোদিনী। স্টারে অভিনীত গিরিশচন্দ্রের ‘চৈতন্যলীলা’ নাটক বাংলায় প্রবল আলোড়ন সৃষ্টি করে। চৈতন্যের ভূমিকায় বিনোদিনী মুগ্ধ করেন সকল দর্শককে। ১৮৮৪ সালে শ্রীশ্রীরামকৃষ্ণ পরমহংসদেব এই অভিনয় দেখতে আসেন এবং অভিনয় দেখতে দেখতে তিনি সমাধিস্থ হয়ে পড়েন। পরে বিনোদিনীর মাথায় হাত রেখে আশীর্বাদ করে বলেন “মা তোর চৈতন্য হোক”। বিনোদিনী ও তাঁর শেষ সাক্ষাৎ--- শ্যামপুকুর বাটিতে অসুস্থ রামকৃষ্ণকে দেখতে যান বিনোদিনী কালীপদ ঘোষের সঙ্গে সাহেবের ছদ্মবেশে হ্যাটকোট পরে। ১৮৮৬ সালে পরমহংসদেব দেহরক্ষা করেন এবং ওই বছরেই বিনোদিনীর নাট্যজীবনের অবসান ঘটে। এরপর তিনি সংসার জীবনে প্রবেশ করেন। খ্যাতির শীর্ষে অবস্থানকালে এবং সম্মুখে বিরাট সম্ভাবনাময় এক উজ্জ্বল ভবিষ্যৎ ফেলে রেখে কেন তিনি অভিনয় জীবন থেকে অবসর নিয়েছিলেন তা অজ্ঞাত। বিনোদিনী একজন সুলেখিকাও বটে। জীবনের ৪০ বছর সাহিত্য সাধনায় অতিবাহিত করেছেন। তাঁর ৪১টি কবিতার সংকলন কাব্যগ্রন্থ ‘বাসনা’ তিনি উৎসর্গ করেছিলেন মাকে। তাঁর দ্বিতীয় কাব্যগ্রন্থ কনক ও নলিনী উৎসর্গ করেছেন নিজের বালিকা কন্যা শকুন্তলা দাসীকে। এটি ছোট কাহিনী কাব্য। লিখেছেন আত্মকথা--- ‘আমার জীবন’। এছাড়াও তাঁর অন্যতম রচনা ‘আমার অভিনেত্রী জীবন’। পুঁথিগত শিক্ষায় শিক্ষিত না হয়েও তাঁর সহজ সাবলীল লেখনী ও প্রকাশ ভঙ্গিমা পাঠককে মুগ্ধ করে। সেকালে গ্রামোফোন রেকর্ডে বিনোদিনীর কণ্ঠে স্বরচিত গান অনেকেই শুনেছেন। এ প্রসঙ্গে উদ্ধৃত করা যায়---

“ধীরে ধীরে কর পার

আমার গোপের নারী না জানি সাঁতার॥

তরী করে টলমল, পসরাতে উঠে জল,

মাঝখানে ডুবাতে তরী কলঙ্ক তোমার॥”

(খান্সাজী কাওয়ালী, গীতঃ বিনোদিনী দাসী)



ঔপনিবেশিক কলকাতা ও পুরুষতন্ত্রের জাল ছিঁড়ে বেরিয়ে আসার লড়াইয়ে অগ্রভাগে ছিলেন বহুল চর্চিত বহু সমালোচিত বঙ্গ রঙ্গমঞ্চের সর্বকালীন শ্রেষ্ঠ অভিনেত্রী বিনোদিনী। একদিকে সামাজিক নিপীড়ন অন্যদিকে সহকর্মীদের প্রবঞ্চনা তাঁকে যন্ত্রণায় অবশ করেছে। তিনি লিখেছেন--- “আমার আত্মীয় নাই, সমাজ নাই, বন্ধু নাই, বাকব নাই, এই পৃথিবীতে আমার বলিতে আমার কেউই নাই।” সমকালীন কলকাতার তথাকথিত ভদ্রসমাজ তাঁকে গ্রহণ করতে পারেনি। অশুচি নারীকে দেবীমূর্তি হিসেবে কল্পনা করতে পারেননি তাঁরা। যদিও কবি লিখেছেন---

“অহল্যা যদি মুক্তি লভে মা, মেরী হ’তে পারে দেবী,  
তোমরাও কেন হবে না পূজ্যা বিমল সত্য সেবি?”

পুরুষতন্ত্রের দস্ত সেখানে মাথা নোয়াবে কেন? সম্ভবত বিনোদিনীই উনিশ শতকের প্রথম এবং একমাত্র ভারতীয় অভিনেত্রী যিনি আত্মকথা রচনা করেন। তাঁর আত্মকথন সমকালীন বাংলার অচেনা চিত্র তুলে ধরে; তুলে ধরে প্রান্তিক মানুষদের কথা, মহিলা শিল্পীদের কথা।

শতাব্দী পার করে এসে আমরা ভুলে যাই বঙ্গ রঙ্গমঞ্চের প্রতাপশালী অভিনেত্রীকে। ইতিহাস পক্ষপাত করে না। তাই অতীত খুঁড়লে বেরিয়ে আসে এক প্রস্তুতীভূত নারীমূর্তি--- বিনোদিনী। নটীর দীর্ঘশ্বাসে লেখা হয়---

“এ সংসারে যখন ঈশ্বর আমাদের পাঠাইয়া ছিলেন তখন নারী-হৃদয়ের সকল কোমলতায় তো বঞ্চিত করিয়া পাঠান নাই। সকলই দিয়াছিলেন, ভাগ্যদোষে সকলই হারাইয়াছি। কিন্তু ইহাতে কি সংসারের দায়িত্ব কিছুই নাই, যে কোমলতায় একদিন হৃদয় পূর্ণ ছিল তাহা একেবারে নিস্মূল হয় না, তাহার প্রমাণ সন্তান পালন করা। পতি-প্রেম সাধ আমাদেরও আছে, কিন্তু কোথায় পাইব? কে আমাদের হৃদয়ের পরিবর্তে হৃদয় দান করিবে?”

## Rammohan : The Torchbearer of Modern Education

- Trinya Mukherjee, Semester 4.

Nearly 100 years before Mohandas Karamchand Gandhi was born in Kathiawar, another Mohan saw the light of day in Radhanagar, Bengal, Rammohan Roy. The glory of Mughals was dying down and India was living under the clutches of the British- in poverty and misery, ridden with evil social practices. Born in this backdrop on May 22, 1772 to Ramkanto Roy, a great scholar of Bengali, Sanskrit, Persian and English languages who also knew Arabic, Latin and Greek, and Tarini Devi in Radhanagar in the Hooghly district of Bengal. Among the different versions of his early education, one states the process began in the village school where his learning on Bengali and Sanskrit started. Later, he went to a madrasa in Patna where he learnt Persian and Arabic which was followed by a trip to Kashi where he studied Sanskrit and Hindu holy books like the Vedas and the Upanishads. He learnt English much later, only in his early 20s. But Brajendranath Bandopadhyay, who published thirty five essays and articles on Rammohan's life, mentions there is no record of either the Patna or the Benaras story. His father and grandfather also knew Persian as they both served the Nawabs. Roy supported himself by moneylending, managing his small estates, and speculating East India Company bonds. Later John Digby said that Roy mastered English language when he entered his employment in 1805. But he probably started learning it in 1795 as provided by his reliable biographer, Sophia Dobson Collet. Considered to be the Father of Indian Renaissance, this multifaceted social, religious and educational reformer is renowned for his pioneering role in opposing practices like Sati, Child Marriage and social divisions and for advocating education. He published numerous works on various subjects including religion and politics between 1810 and 1820. In 1815, he founded Atmiya Sabha, a philosophical discussion circle of prominent Bengali intellectuals in Kolkata which used to conduct debate and discussion sessions on philosophical topics like Hindu Vedantism, orthodox rituals in religion etc

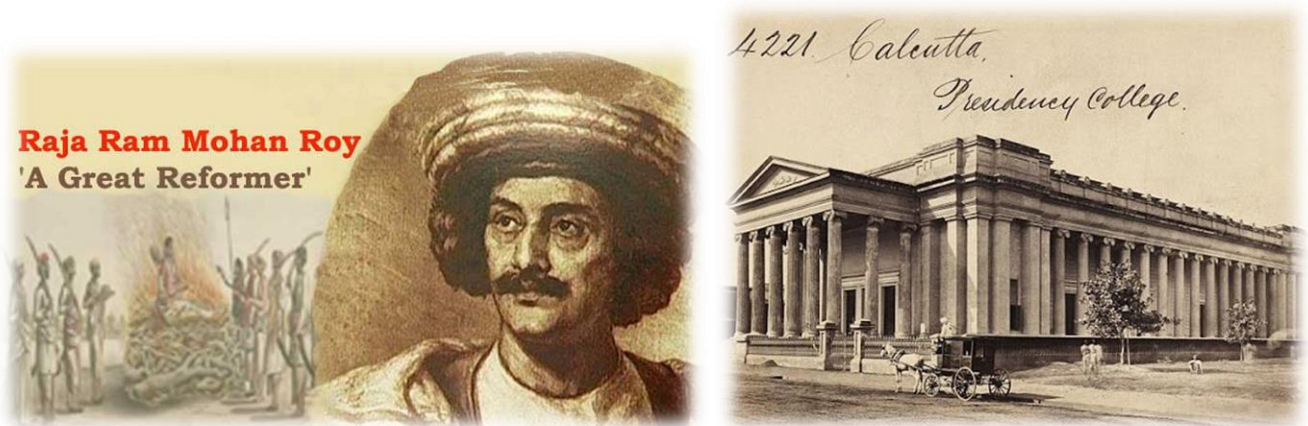
In 1828 Roy founded the Brahmo Samaj, a monotheistic sect of Hinduism in Calcutta which discarded meaningless rites and rituals and forbade idol worship. As a result of his hard work in fighting Sati Lord Bentinck formally banned the practice on December 4, 1829.

Roy regarded education as an effective vehicle to achieve social reform and a strong advocate of introducing western education in India. Rammohan wanted to bring 'light' through education in the English language, for the sake of its brilliance, unlike Macaulay,

who wanted it for mass production of clerks and loyalists for colonial-imperial machinery. When David Hare along with influential Indians got together to set up Hindu College (present Presidency College) to impart English education to Indian students, Rammohan was a part of that initiative.

In 1823, members of the Committee of Public Instruction took the decision to set up Sanskrit College. Rammohan wrote a letter to Lord Amherst, the Governor-General, expressing the view that instead of Sanskrit education, the study of modern science and English education should be introduced in the country. This is a valuable document in the history of India's reawakening.

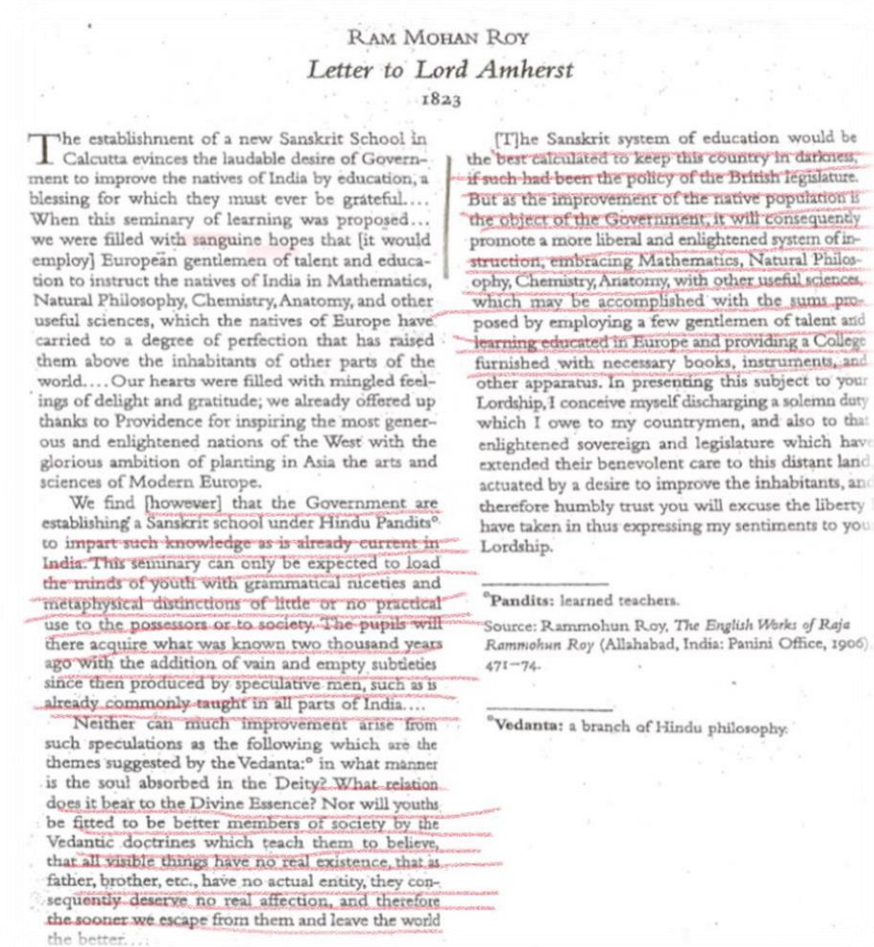
Rammohan is noted for being the first Indian to write directly in English to the Governor-General of India, Lord Minto, in 1809, and in doing so, he also introduced a new literary genre- 'Indian Writing in English'. as B.S. Cohn has interpreted it, 'in writing to the Governor-General in the language, style, and manner he did, Rammohan was announcing to the British ruling class in India that he possessed command of the very language that was *their* language of command.' Rammohan wrote significant pieces in English like translation of Hindu sacred text, the *Vedanta* in 1816, followed by two Sanskrit Upanishads. The year 1823 saw nine English works from his pen. His writings cover several critical issues from spread of English education to rights of women under Hindu law. He is remarkable for his passionate espousal of progressive causes and his clear articulation of his arguments.



But the continuous open misgivings of rich orthodox Hindus, antagonized by his unwavering nationalism, forced him to quit this first major enterprise to introduce English education. This episode is reported by Hyde East, Chief Justice of the Supreme Court. Rammohan, however, continued to be on the sidelines of this initiative. In 1822 he set up the Anglo-Hindu school and Vedanta College, a synthesis of western and Indian



learning in 1826. In 1830, he encouraged Reverend Alexander Duff to set up his General Assembly Institution that was later to metamorphose into the Scottish Church College of Kolkata. Roy utilized his Bengali weekly *Sambad Kaumudi* to air his views on education and made repeated pleas to the government to expand English education free of cost. He also began a series of articles on popular science in this paper covering topics like echo, balloons etc.



He was the first visionary in modern India who spoke for the rights of women, strove for the spread of western education, highlighted the suffering of peasants, fought against discrimination on the grounds of race and spoke against the oppression by rapacious officials of ruling establishment. He was, in fact, the first who spoke the language of plurality and secularism. Rammohan Roy, the father of the Indian Renaissance, was truly a maker of India-as an idea, a reality and a civilization that is wedded to the principles of multi-culturalism.

## কুইজে কলকাতা

১। দক্ষিণ এশিয়ার প্রথম মহিলা ডাক্তার কাদম্বিনী বসু(গাঙ্গুলি) বেথুন কলেজের প্রথম ও একমাত্র ছাত্রী হিসেবে এফ. এ পাশ করেন এবং চন্দ্রমুখী বসুর সাথে বেথুন কলেজ থেকে ভারতের প্রথম মহিলা গ্রাজুয়েট হন। কাদম্বিনী কোন বিষয়ে গ্রাজুয়েট হয়েছিলেন?

২। যদি, সংবাদ প্রভাকর = ঈশ্বরচন্দ্র গুপ্ত হন, তাহলে, সংবাদ কৌমুদী = ?

৩। নবজাগরণ পর্বে ১৮৬৯ সালে প্রথম বাংলা ভাষায় শেক্সপিয়ারের নাটক অনুবাদ করেন এক বিখ্যাত মনীষী। কে এই বিখ্যাত ব্যক্তিত্ব এবং তিনি কোন নাটক কী শিরোনামে অনুবাদ করেন?

৪। ঈশপের গল্প বাঙালি শিশুদের মধ্যে জনপ্রিয় করতে কে প্রথম বাংলা অনুবাদ করেন? বিখ্যাত এই বাংলা বইটির নাম কী?

৫। 'To India - My Native Land' — কবিতাটিকে ভারতবর্ষের প্রথম দেশাত্মবোধক কবিতা হিসেবে চিহ্নিত করা হয়। কবিতাটি লিখেছেন নবজাগরণের এক অন্যতম তরুণ কালারী। কে ইনি?

৬। বেথুন সাহেবের স্কুল যে কলকাতার প্রথম মেয়েদের স্কুল তা তো আমরা জানি। কিন্তু আমরা বর্তমানে বেথুন স্কুল ও কলেজ যেখানে দেখতে পাই, বেথুন স্কুলের যাত্রা শুরু কিন্তু কলকাতার অন্য স্থানে। ১৮৫০ এর ৬ ই নভেম্বর হেদুয়া র পশ্চিম পারে ভিত্তিপুস্তর স্থাপনের আগে এই স্কুলটি কোথায় অবস্থিত ছিল?

৭। ইনি হুগলি জেলার প্রথম মহিলা ডাক্তার যিনি মাত্র এগারো বছর বয়সে বিধবা হওয়ার পর নানা প্রতিকূলতা সত্ত্বে প্রথম সরকারি চাকরিপ্রাপ্ত মহিলা ডাক্তার হিসেবে প্রতিষ্ঠিত হন। ইনি কে?

৮। নাট্যাচার্য গিরিশ চন্দ্র ঘোষ ও নটী বিনোদিনীর স্মৃতিবিজড়িত স্টার থিয়েটার বর্তমানে কর্নওয়ালিশ স্ট্রিটে(বিধান সরণি) উত্তর কলকাতার হাতিবাগান অঞ্চলে অবস্থিত হলেও ১৮৮৩ সালে এটি কোথায় প্রতিষ্ঠিত হয়েছিল?

৯। জাতিতে স্কটিশ এই ঘড়ি ব্যবসায়ী ভারতে পাশ্চাত্য শিক্ষা বিস্তারের উদ্দেশ্যে স্কুল বুক সোসাইটি, হিন্দু কলেজ এবং পটলডাঙ্গা অ্যাকাডেমি স্থাপনে প্রত্যক্ষ অবদান রাখেন। পটলডাঙ্গা অ্যাকাডেমি বর্তমানে এই ব্যক্তিত্বের নামেই একটি বিখ্যাত স্কুল। কে এই ব্যক্তি?

১০। “যাঁরা বলেন বাংলা ভাষায় বিজ্ঞান চর্চা হয় না, তাঁরা হয় বাংলা জানেন না, নয় বিজ্ঞান বোঝেন না” — এই অমর উক্তিটি বিজ্ঞানসাধক সত্যেন্দ্রনাথ বসুর, এ তো আমরা সবাই জানি। কিন্তু বাংলা ভাষায় প্রথম বিজ্ঞানের পাঠ্যবই কে রচনা করেন? স্থিতিস্থাপক, রসায়ন, আগ্নেয়গিরি সহ বহু প্রয়োজনীয় বাংলা পরিভাষার প্রণেতা এই মনীষী 'ভারতের বেকন' নামে আখ্যাত।

১১। পঞ্চানন কর্মকার আবিষ্কৃত প্রথম বাংলা মুদ্রণ অক্ষরে প্রথম মুদ্রিত বই কোনটি?

১২। নবজাগণের দ্বারা পাশ্চাত্যের জ্ঞান বিজ্ঞান শিল্প ভাস্কর্য স্থাপত্য ভারতীয়দের প্রভাবিত করলেও দীর্ঘদিন ইউরোপীয় খেলাধুলার সাথে ভারতীয়রা পরিচিত ছিল না। কোন ব্যক্তিত্ব একাধারে বাঙালি তথা ভারতীয়দের মধ্যে হকি ও টেনিসের সূচনাকারী, প্রথম ভারতীয় ওভারহেড বোলার, প্রথম আই এফ এ শিল্ড কাপ বোর্ডের একমাত্র ভারতীয় সদস্য, এবং সর্বোপরি ভারতে ফুটবলের পথিকৃৎ?

১৩। এটি কলকাতায় অবস্থিত একটি ঐতিহ্যবাহী ভবন, যা স্ট্র্যান্ড রোড ও হেয়ার স্ট্রিটের সংযোগস্থলে অবস্থিত। স্থাপত্যটিতে ব্রিটিশ সাম্রাজ্যের স্থাপত্য শৈলীর এবং প্রাচীন গ্রীক মন্দিরসমূহের প্রতিফলন দেখা যায়। এটি সিটি ম্যাজিস্ট্রেট সি.কে. রবিনসন দ্বারা প্রস্তুত নকশা অনুযায়ী ১৮৪০-১৮৪৪ সালের মধ্যে নির্মিত হয়। তৎকালীন গভর্নর জেনারেলের নামাঙ্কিত এই ভবনটির নাম কী?

১৪। কলকাতার প্রথম পাবলিক লাইব্রেরী ক্যালকাটা পাবলিক লাইব্রেরী প্রতিষ্ঠিত হয় ১৮৩৬ সালে। ইতিহাসের ধারা বেয়ে এটিই স্বাধীনতার পর ন্যাশানাল লাইব্রেরি নামে আত্মপ্রকাশ করে। ১৮৩৬ সালে এটির প্রথম মালিক ছিলেন ঠাকুর বাড়ির এক বাঙালি। কে ইনি?

১৫। নবজাগরণের একটি বড় বৈশিষ্ট্য প্রাচীন ভারতীয় সাহিত্যের পুনঃপাঠ ও পুনর্মূল্যায়ন। বিদ্যাসাগরও বিধবা বিবাহ আন্দোলনে এই পদ্ধতি অবলম্বন করেছিলেন। জানা যায়, “নষ্টে মৃতে প্রব্রজিতে, ক্লীবে চ পতিতে পতৌ” (অর্থাৎ স্বামী নিখোঁজ হলে বা তাঁর মৃত্যু হলে, নপুংসক আর পতিত হলে তাঁর স্ত্রী আবার বিয়ে করতে পারেন) — এই শ্লোকটি থেকেই তিনি প্রথম প্রাচীন সাহিত্যে বিধবা বিবাহের সমর্থন খুঁজে পান। শ্লোকটি কোন প্রাচীন ভারতীয় সাহিত্যের?

১৬। ১৮৮৪ সালে একমাত্র মহিলা হিসেবে ইংরেজি অনার্স সহ এম.এ পাশ করেছিলেন কোন মহীয়সী?

১৭। হেদুয়ার ধারে বেথুন স্কুলের ভিত্তি প্রস্তর স্থাপনের সময় তৎকালীন গভর্নর স্যার হার্বার্ট লিটলারের স্ত্রী বেথুন সাহেবের অনুরোধে নারী জাতির অগ্রগতির প্রতীক হিসাবে একটি গাছ পুঁতেছিলেন। কী গাছ?

১৮। ১৮৩৫ সালে কলকাতা মেডিক্যাল কলেজ প্রতিষ্ঠার পর ভারতীয়দের মধ্যে শব ব্যবচ্ছেদ বিষয়ে রক্ষণশীলতা ছিল। কে প্রথম কুসংস্কার ভেঙে শব ব্যবচ্ছেদ করেছিলেন?



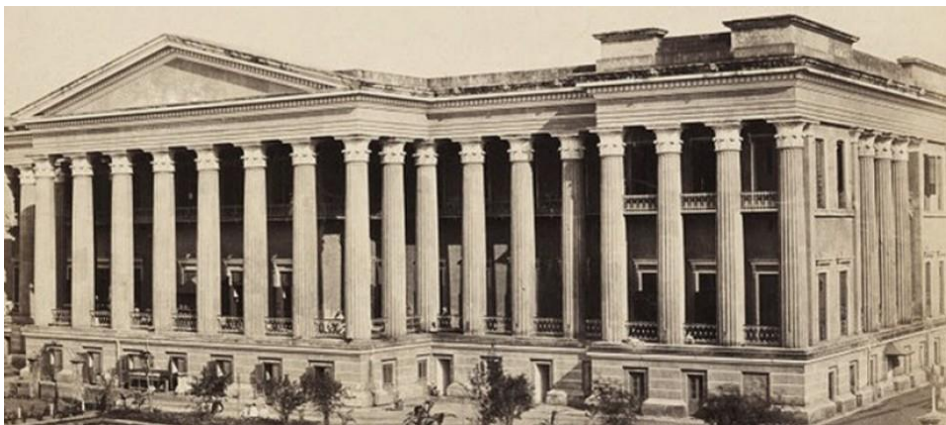
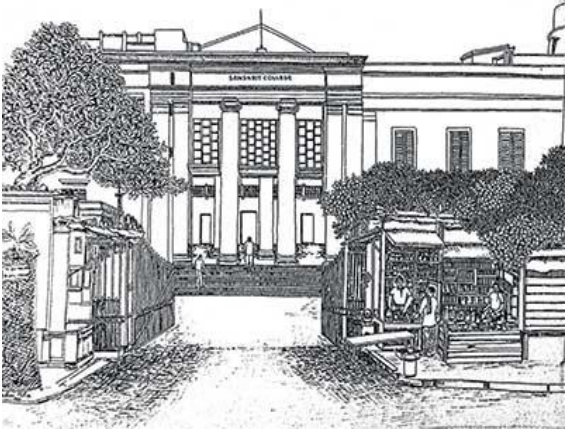
১৯। নরেন্দ্রনাথ দত্তকে স্বামী বিবেকানন্দ নামটি কে দিয়েছিলেন?

২০। ব্রহ্মানন্দ উপাধিতে ভূষিত এই ব্যক্তি ব্রাহ্ম ধর্ম প্রসারের পাশাপাশি নৈশ বিদ্যালয়, নেটিভ ফিমেল ইনস্টিটিউশন (বর্তমান ভিক্টোরিয়া ইনস্টিটিউশন), ক্যালকাটা কলেজ ও আলবার্ট কলেজ স্থাপন করেন। তার প্রচেষ্টায় পাস হওয়া 'তিন আইন' বাল্য বিবাহ ও বহু বিবাহ রদ এবং অসবর্ণ বিবাহ স্বীকৃত করেছিল। কার কথা বলা হচ্ছে?

প্রশ্ন – অপর্ণা চক্রবর্তী।

সেমিস্টার ৪।

## তৎকালীন কলকাতার কয়েকটি শিক্ষা প্রতিষ্ঠান





৫।

১- সংস্কৃত কলেজ

২- বেথুন স্কুল

৩- হিন্দু কলেজ

৪- কলকাতা মেডিক্যাল কলেজ

৫ - কলকাতা বিশ্ববিদ্যালয়

## ‘বেশ্যাপাড়া থেকে রঙ্গমঞ্চে’

বিনোদিনী – অন্ধকার বৃত্তের বাসিন্দা থেকে এক আলোকবর্তিকা হয়ে ওঠার নেপথ্যে ॥

সৃজনী দাস । ৬ষ্ঠসেমিস্টার , ইতিহাস বিভাগ ।

কথাঅমৃতসমান’। ‘নাথবতী অনাথবথ ‘। শাঁওলি মিত্র। মঞ্চের দ্রোপদী। কিংবা , ‘নাচনি’ । ‘শঙ্খপুরের সুকন্যা’ । স্বাতীলেখা সেনগুপ্ত। একবিংশ শতকে বাংলা রঙ্গমঞ্চের দুই আশ্চর্য ‘ থিয়েটার কন্যা’। দুজনেই চলে গেলেন বছরখানেকের আগে। নাচনি র পথ ধরে এগিয়ে গেলেন দ্রোপদী। ঋণী করে দিয়ে গেলেন বাংলা তৎকালীন ও পরবর্তী থিয়েটার তথা অপামর সংস্কৃতি জগতকে। ফাঁকা রয়ে গেল অ্যাকাডেমির স্টেজ , নান্দীকারের রিহাসালের ঘর আর থার্ডবেল। আগামীদিনে মঞ্চে প্রবেশের আগে থিয়েটার করতে আসা অভিনেত্রীদের ও অভিনেতাদের পাথেয় হয়ে রইলেন আজীবন। শিথিয়ে গেলেন কী করে ভালবাসতে হয় জীবন ও স্টেজকে। আলাদা ভাবে না। একই সুরে গেঁথে , একই তালে বেঁধে - কেবল চরিত্রায়ন করে।

ঠিক একইরকম এক পাথেয় আজ থেকে প্রায় পৌনে দুশো বছর আগে না থাকলে, আজ শাঁওলি মিত্র কিনা স্বাতীলেখা সেনগুপ্তেরা মঞ্চ দাপিয়ে বেড়াতে পারতেন কিনা – জানা নেই। না, উত্তরটা জানা- না। আজ একবিংশ শতকে দাঁড়িয়েও থিয়েটার জগতে প্রতিষ্ঠিত হওয়ার দরুণ যে প্রতিনিয়ত যে লড়াই চলছে পুরুষতান্ত্রিক সমাজের বিরুদ্ধে, যে লড়াই জিতে এবং ক্রমশ জিততে জিততেই সারা জীবন ব্যয় করলেন এনারা এবং এনাদের মত আরো অনেকে – সেই লড়াই শুরু হয় উনিশ শতকের কলকাতায় ।



শাওলি মিত্র।

নবজাগরণের জোয়ার তখন আছড়ে পড়ছে । উপচে পড়ছে নতুনের ঢেউ। শিক্ষা থেকে সমাজ, রেসের মাঠ থেকে রান্নাঘর ব্যাবসা থেকে বাবুয়ানী , কালী থেকে খ্রিস্ট , পদ্য থেকে পমেটম , অন্দরমহল থেকে বারমহল , - সবতেই নতুন রঙের আঁচর লাগছে। এ নতুন পোশাক চাপিয়ে নেওয়ার উৎসবে বাদ পড়েনি তখন সদ্য জন্ম নেওয়া কলকাতার অন্যতম সামাজিক অংশ – থিয়েটার । পালাগান, আখ্রা, খ্যামটা নাচের আসর প্রায় উঠে গিয়েছে। সাহেবদের হাত ধরে থিয়েটার মোটামুটি তখন প্রবেশপত্র পেয়েছে বাবুদের অন্দরমহলে প্রবেশ করার। তৈরি হয়েছে বেশ কথানি রঙ্গমঞ্চ , সখের থিয়েটার । নাটক লিখছেন মধুসূদন দত্ত, গিরীশ ঘোষ , অনুবাদ হচ্ছে পৌরাণিক কাহিনি ও পরিচিত ইংরেজি নাটক , অভিনেতার কুড়িয়ে চলছেন হাততালি , আশীর্বাদ ও কিঞ্চিৎ অভিশাপ। টিকিট কেটে রাত জেগে থিয়েটারের উন্মাদনা ক্রমশ ছড়িয়ে পড়ছে শহরে। এই আনন্দসমাগমের মধ্যেই ক্রমশ তৈরি হল



এক শূন্যতা। অবশ্য এ অভাবকে শূন্যতা হিসেবে মান্যতা দিতে চাননি সেসময়ের বহু বিধ্বংসজনেরা। অভাব ‘অভিনেত্রী’ রা। এতদিন পুরুষেরা নারী চরিত্রে অভিনয় করে দাপিয়ে বেরিয়েছেন।মন কেড়েছেন দর্শকের।



বিনোদিনী দাসী

কিন্তু দুধের স্বাদ ঘোলে মেটে আর কদিন? এইখানে দাঁড়িয়ে প্রথম প্রশ্ন। যে সমাজে, শহরে প্রায় বছর তিরিশ –চল্লিশ আগে শুরু হয়েছে মেয়েদের হাতে বই তুলে দেওয়া, শুরু হয়েছে স্কুলে পাঠানো, মেয়েরা লিখছে বই, সমাজের বিষ চোখের বিরুদ্ধে গিয়ে ডাক্তার হলেন কাদম্বিনী বসু, প্রথম মহিলা গ্রাজুয়েট হলেন চন্দ্রমুখী বসু, - সেই সমাজে মেয়েদের তখনো ঠাই মেলেনি থিয়েটারের মঞ্চে। মঞ্চে জায়গা মেলেনি বলা ভুল। প্রবেশপত্রই মেলেনি থিয়েটার দেখার।

বছর চল্লিশ আগে শুরু হয়েছে মেয়েদের হাতে বই তুলে দেওয়া, শুরু হয়েছে স্কুলে পাঠানো, মেয়েরা লিখছে বই, সমাজের বিষ চোখের বিরুদ্ধে গিয়ে ডাক্তার হলেন কাদম্বিনী বসু, প্রথম মহিলা গ্রাজুয়েট হলেন চন্দ্রমুখী বসু, - সেই সমাজে মেয়েদের তখনো ঠাই মেলেনি থিয়েটারের মঞ্চে। মঞ্চে জায়গা মেলেনি বলা ভুল। প্রবেশপত্রই মেলেনি থিয়েটার দেখার।

কারণ? ‘ভদ্র বাড়ির মেয়েরা পরপুরুষদের সঙ্গে বসে রাতের বেলা থ্যাটার দেখবে?’ এ এক আশ্চর্য সময়। মেয়েরা স্কুলে যাচ্ছে, বই পড়ছে, লিখছে, ঘর সামলাচ্ছে, রুগী দেখছে, হয়ত বা গান গাইছে – কিন্তু অভিনয় দেখার কিংবা অভিনয় করার ছাড়পত্র তখনো মেলেনি। কিন্তু চাহিদা শুরু হল অভিনেত্রীর। কতদিনইবা আর পুরুষরা সফল ভাবে অভিনয় করবে মেয়েদের ভূমিকায়! প্রশ্ন – অভিনয় করার জন্যে মেয়ে পাওয়া যাবে কোথা থেকে? ‘ভদ্র বাড়ির’ মেয়েদের এ জায়গায় প্রবেশ নিষেধ। অথচ এমন মেয়ে চাই যার পেটে বিদ্যে না হলেও, মগজে কাজ চালানোর মতো কিছু আছে। কাজ চালানোর মত, বা বলা ভালো মন ভালানোর মত গলায় সুরটুকু চাই। মোট কথায়, ‘মনরঞ্জন করতে পারবে’ এমন কাউকে চাই। খোঁজ। চোখ পড়লো ‘সহজে ও সুলভে’ মেয়ে পাওয়ার জায়গায়। পতিতাপল্লিতোবেশ্যাপল্লীতো। যেখানে সখ করে, সাধ করে কেউ যায়না। নিয়ে যাওয়া হয়। এ এক অন্ধকার জগত; যেই জগতে প্রবেশ করার দরজা খোলা থাকলেও বেরনোর কোনো দরজা নেই। এমন এক অন্ধকার জগত থেকে শ্রী গিরীশ চন্দ্র ঘোষ কুড়িয়ে পান এক আশ্চর্য রত্নকে, যিনি এক আলোকবর্তিকা হাতে এগিয়ে আসেন বাংলা থিয়েটার জগতে।

বিনোদিনী দাসী ; যিনি নিজেকে শ্রী গিরীশ ঘোষের ‘ ডান হাত’ বা ‘ দক্ষিণহস্ত’ রূপে পরিচয় দিয়েছেন তাঁর আত্মজীবনী ‘ আমার কথায়’, তাঁর জন্ম আনুমানিক ১৮৬৩ খ্রিস্টাব্দের কোনো এক নিন্দিত ও নিষিধ পল্লীতে । স্বাভাবিক ভাবেই বোঝা যায় বিনোদিনীর মায়ের পরিচয় জ্ঞাত থাকলেও পিতৃ পরিচয় অজ্ঞাতই ছিল স্বাভাবিক ভাবেই। এক চরম অভাবের সংসার। মাতামহীর দুকামরার বাড়ি, কয়েকঘর ভাড়াটিয়ার বাস সেখানে। আয় রোজকার সেখান থেকেই। বিনোদিনীর যখন মাত্র ছ বছর বয়স, অভাবের তাড়নায় তাঁর পাঁচ বছরের ভাইয়ের সাথে তাঁর মাতামহী বিয়ে দিলেন এক আড়াই বছরের মা মরা এক মেয়ের সাথে, যাতে তার মায়ের গয়নাগুলো যৌতুক হিসেবে পাওয়া যায় ও সংসার চলে। তবুও সোনা ভাঙিয়ে আর কতদিন! অভাব সেই ঘুরে ফিরে দরজায় কড়া নেড়ে যায় । বিয়ের কয়েকদিনের মাথায়ই মারা যায় তাঁর ভাই ও তাঁর বিয়ে হয় তার চেয়ে বেশ খানিক বড় এক সুপুরুষের সঙ্গে । কিন্তু সেকবল কথার বিয়ে। বিনোদিনী না কখনো করেছিলেন সংসার, না পেয়েছিলেন স্বামীর সান্নিধ্য। বিয়ে ও স্বামী সম্বন্ধে কেবল তাঁর একটিমাত্রই স্মৃতি রয়েছে তাঁর আত্মকথায়।

“ শুনিয়াছি আমারও বিবাহ হইয়াছিল এবং সে কথা আমার মনেও পড়ে যে আমার অপেক্ষা কিঞ্চিৎ বড় একটি সুন্দর বালক ও আমার ভ্রাতা, বালিকা পুত্রবধূ এবং অন্যান্য প্রতিবেশিনী বালিকা সকলে মিলিয়া আমরা একত্রে খেলা করিতাম । সকলে বলিত ওই সুন্দর বালকটি আমার বর। কিছুদিন পরে তাহাকে আর দেখিতে পাই নাই । লোক-পরম্পরায় শুনিতাম যে তিনি বিবাহাদি করিয়া সংসার করিতেছেন, এক্ষণে তিনিও আর সংসারে নাই...” ( আমার কথা, বিনোদিনী দাসী )

তাঁর ‘ বিবাহিত’ জীবন এতটুকুই ।

তাঁর বছর সাত/ নয় যখন বয়স তাঁদের বাড়িতে ভাড়া আসেন গঙ্গা বাইজি, যিনি নিজে পরবর্তীকালে স্টার থিয়েটারের এক প্রসিদ্ধ গায়িকা হয়ে ওঠেন এবং বলা যায় এনারাই হাত ধরে বিনোদিনীর সাংস্কৃতিক দুনিয়ায় প্রবেশ। গঙ্গা বাঈয়ের কাছেই শুরু হয় তাঁর গানের তালিম নেওয়া । গঙ্গা বাঈয়ের কাছে গান শুনতে আসা দুই ভদ্রলোক – শ্রী পূর্ণচন্দ্র মুখোপাধ্যায় ও শ্রী ব্রজনাথ শেঠের সুপারিশেই বিনোদিনীর প্রথম অভিনয়ে হাতেখড়ি । পূর্ণবাবুর চেষ্টায় ও সুপারিশে তাঁর জায়গা হল শ্রী ভুবনমোহন নিয়োগীর ‘ গ্রেট ন্যাশনাল থিয়েটার’ এ । আর ফিরে তাকাতে হয়নি বিনোদিনীকে। ওই বয়সে থিয়েটারের সামান্যটুকুও তিনি বুঝতেন কিনা জানা নেই। কিন্তু যতটুকু শেখার সুযোগ পেতেন, তার সবটুকুকে শিখে নেওয়ার এক অদম্য প্রচেষ্টা ও জেদ তার মধ্যে তখনই জন্মে গিয়েছিল। মাইনে মাত্র দশটাকা হলেও তিনি তাঁর সংসারের মুখের দিকে তাকিয়ে বুঝেছিলেন, ওই দশটাকাই সেই সময়ে মহার্ঘ্য ! বেশ অল্প সময়ের মধ্যেই বিনোদিনী তৎকালীন নাট্যক্ষেত্রের এক চেনা মুখ হয়ে ওঠে । সাহায্য পান তাঁর অগ্রজ চার অভিনেত্রীদের থেকে। তাঁকে সাহায্য করেন সেই সময়ের চার অভিনেত্রী - রাজা, ক্ষেত্রমণি, লক্ষ্মী ও নারায়ণী। ‘ বেণীসংহার ‘ নাটকে দ্রৌপদি’র সখী র চরিত্রে প্রথম আত্মপ্রকাশ বিনোদিনীর । এই ছোট্ট চরিত্রেই অভিনয় করে কর্তা ব্যক্তিত্বদের মন জয় করতে বেশিক্ষণ লাগেনি বিনোদিনীর । চিনিয়ে দিয়েছিলেন তাঁর ভিতরের জেদ, স্পৃহা, আকাঙ্ক্ষা ও খিঁদে । এরপর হরলাল রায়ের ‘ হেমলতা ‘ নাটকে তাঁর অভিনয় । অভিনয় নাম চরিত্রেই । শুদ্ধ সবাই সেই অভিনয় দেখে। তথাকথিত তালিম না থাকা, পড়াশোনা না জানা, নেহাতই নভিস এক বালিকার এ হেন অভিনয়ে মুগ্ধ সবাই। তাঁকে এই চরিত্রের জন্যে তালিম দিয়েছিলেন শ্রী হরলাল রায় ও হেমলতার ভূমিকায় অভিনয় করা প্রাক্তন অভিনেত্রী। অন্যান্য অভিনেতা – অভিনেত্রীরা স্বাভাবিক ভাবেই বাল্য অবস্থায় অভিনয়ে জগতে এলে, নাট্যজীবনের প্রথম অনেকগুলো বছরই পার্শ্ব চরিত্রে অভিনয় করতে করতে , পরিচিতি লাভ করে, বেশ অনেক বছর পর সুযোগ পেতেন মুখ্য চরিত্রে অভিনয় করার। কিন্তু বিনোদিনী বলা যায় , তাঁর অভিনয় জীবন শুরুই করেন মুখ্য চরিত্রে অভিনয় করে। এ ভাগ্য সবার থাকেনা। যার এমন ভাগ্য সে নেহাতই সৌভাগ্যবতী।

গ্রেট ন্যাশনাল থিয়েটারের হাত ধরেই তিনি এগিয়ে চলেন। দলের অভিনয়ের ডাক আসে ‘পশ্চিম অঞ্চল’ থেকে।

“গ্রেট ন্যাশনাল থিয়েটার কোম্পানি পশ্চিম অঞ্চলে থিয়েটার করিতে বাহির হন এবং আমার আর পাঁচ টাকা মহিনা বৃদ্ধি করিয়া দিয়া আমাকে ও আমার মাতাকে সঙ্গে লইয়া যান। তাহাঁরা নানা দেশ ভ্রমণ করেন।” – আমার কথা, বিনোদিনী দাসী।



গিরীশ ঘোষ ও বিনোদিনী

অভিনয় করেন ‘সতী কি কলঙ্কিনি’ নাটকে রাধিকা চরিত্রে, ‘সধবার একাদশী’ তে কাঞ্চনের ভূমিকায়, রতি চরিত্রে অভিনয় করেন ‘বিয়ে পাগলা বুড়ো’ নাটকে। এ তালিকা দীর্ঘ। এরপর বিনোদিনী চলে যান বেঙ্গল থিয়েটারে মাত্র পঁচিশ টাকা বেতনের বিনিময়ে। নতুন পরিবেশে, নতুন জল-হাওয়া – মাটিতে তাঁর বেড়ে ওঠা আরো সুন্দর হয়ে উঠল। ভাগ্যের ফেরে তাঁর জন্ম গরীব ঘরে হলেও, সে সম্পূর্ণ তাঁর নিজস্ব চেষ্টায় নিজেকে তৈরি করায় ব্রতী হয়ে উঠলেন। এ বিষয়ে গিরীশ ঘোষ বলেছিলেন –

“যাহারা বিনোদিনীর ন্যায় অভাগিনী, কুৎসিত পস্থা ভিন্ন যাহাদের জীবনোপায় নাই, মধুর বাক্যে যাহাদিগকে ব্যাভিচারীরা প্রতিদিন প্রলোভিত করিতেছে, তাহারও মনে মনে আশ্বাসিত হইবে যে যদি বিনোদিনীর মত কায়মনে রঙ্গালয়কে আশ্রয় করে, তাহা হইলে এই ঘৃণিত জন্ম জনসমাজের কার্যে অতিবাহিত করিতে পারিবে। যাহারা অভিনেত্রী, তাহাঁরা বুঝিবে কিরূপে মনোনিবেশের সহিত নিজ ভূমিকার প্রতি যত্ন করিলে জনসমাজে প্রশংসা ভাজন হইতে পারে...”। অবশ্য উক্তি বাক্যে গিরীশ চন্দ্র এই অভিনেত্রীদের জন্মকে ‘ঘৃণ্য’ হিসেবে চিহ্নিত করাটা যে যথায়ত নয়, এ কথা বলার অপেক্ষা রাখেনা।

মাত্র চৌদ্দ বছরের থিয়েটার জীবন এই মেয়ের। দশ বছর বয়স থেকে চব্বিশ বছর বয়স অব্দি অভিনয় করেছেন তিনি। অভিনয় করেছেন তিরিশটির বেশি নাটকে। পঁচিশের কঠায় বয়স যেতে সিদ্ধান্ত নেন, এইবার ছেড়ে আসার পালা। মাত্র এই কবছরে তাঁর যা অনুদান সে সব গুছিয়ে হিসেব করা একটি প্রবন্ধে কার্যতই অসম্ভব। থিয়েটারের মত কঠিন এক জগতে, যেটিকে বাইরে থেকে দেখলে গোলাপের মত মসৃণ ও পেলব মনে হলেও তার প্রতিটা স্তরে রয়েছে চোরাকাঁটা, চোরাবালি, চোরাগলি – সেই জগতে আজ থেকে প্রায় দেড়শ বছর আগে স্ব ও সসম্মানে টিকে থাকা যে কতখানি কঠিন, তার খানিক আন্দাজ করা যায় আজকের



জগত দেখলে। শেষ করি একটি ছোট ঘটনা দিয়ে। ১৮৮৪ সালে, স্টার থিয়েটারে অভিনীত হচ্ছে ‘চৈতন্যলীলা’ নাটক। দেখতে এসেছেন স্বয়ং রামকৃষ্ণ দেব। চৈতন্যের ভূমিকায় বিনোদিনী। নাটক শেষে সাজঘরে এসে শ্রী রামকৃষ্ণ বিনোদিনীর মাথায় দুহাত রেখে আশীর্বাদ করেন – “মা তোমার চৈতন্য হ’ক!” আত্মকথায় বিনোদিনী লেখেন “তাঁর সেই প্রসন্ন সুন্দর ক্ষমাময় মূর্তি আমার ন্যায় অধম জনের প্রতি কি করুণাময় দৃষ্টি! পাতকী তারুণ পতিত পবন মহাপ্রভু যে আমার সম্মুখে দাঁড়াইয়া আমায় অভয় দিয়াছিলেন! হায় আমি বড়ই ভাগ্যহীনা অভাগিনী। আমি তবুও তাঁকে চিনিতে পারি নাই! আবার মোহজড়িত হইয়া জীবনকে নরক সাদৃশ করিয়াছি! “হায় বিনোদিনী! তিনি বুঝতেই পারলেন না, তাঁর এই চল্লিশ বছরের জীবনের মধ্যে যে চৌদ্দ বছর অভিনয়ের সঙ্গে তিনিই জড়িয়ে ছিলেন, তাতে তাঁর পূর্বে করা সব ‘পাপ’ (যদি একান্তই তাঁর ও ততকালীন সমাজের চোখের নিরিখে পাপ হয় তো) স্থালন হয়ে যায়। মুছে যায় সব কিছু। বুঝলেন না তিনি এই সহজ সত্যকে। নিজেকে ‘হীন’ ও ‘পাপী’র তকমা দিয়ে গেলেন আজীবন। তিনি বুঝলেন না, তিনি সেদিন না থাকলে আজ এই মেয়েরা থিয়েটারের চৌকাঠে পা দিতে সাহস করত না, জানলেন না, পেটের দায় যে কত বড় দায় এবং তার জন্যে করা যেকোনো কাজ ই কাজ – স ও স্ব সম্মানের কাজ, এবং দেখতে পেলেন না, আজ তাঁরই দেখান পথ দিয়ে হেঁটে যাচ্ছে কত মেয়ে, কত মানুষ! এসবের আলোকবর্তিকা তিনিই! বিনোদিনী। বিনোদিনী দাসী!



মোহিনী প্রতিমা গীতিনাটো “সাহানা”র ভূমিকায়  
শ্রীমতী বিনোদিনী।





স্টার থিয়েটার

### তথ্যপঞ্জী

১। বিদ্যাভূষণ, উপেন্দ্রনাথ; *তিনকড়ি, বিনোদিনী ও তারাসুন্দরী*: কলকাতা। অক্ষর প্রকাশনী, ২০১৪

২। ভট্টাচার্য্য, আশুতোষ, *বাংলা নাট্যসাহিত্যের ইতিহাস*। (১৭৯৫-১৯০০): কলকাতা।

এ কে মুখার্জী এন্ড কোম্পানি লিমিটেড।, ১৯৬৮।

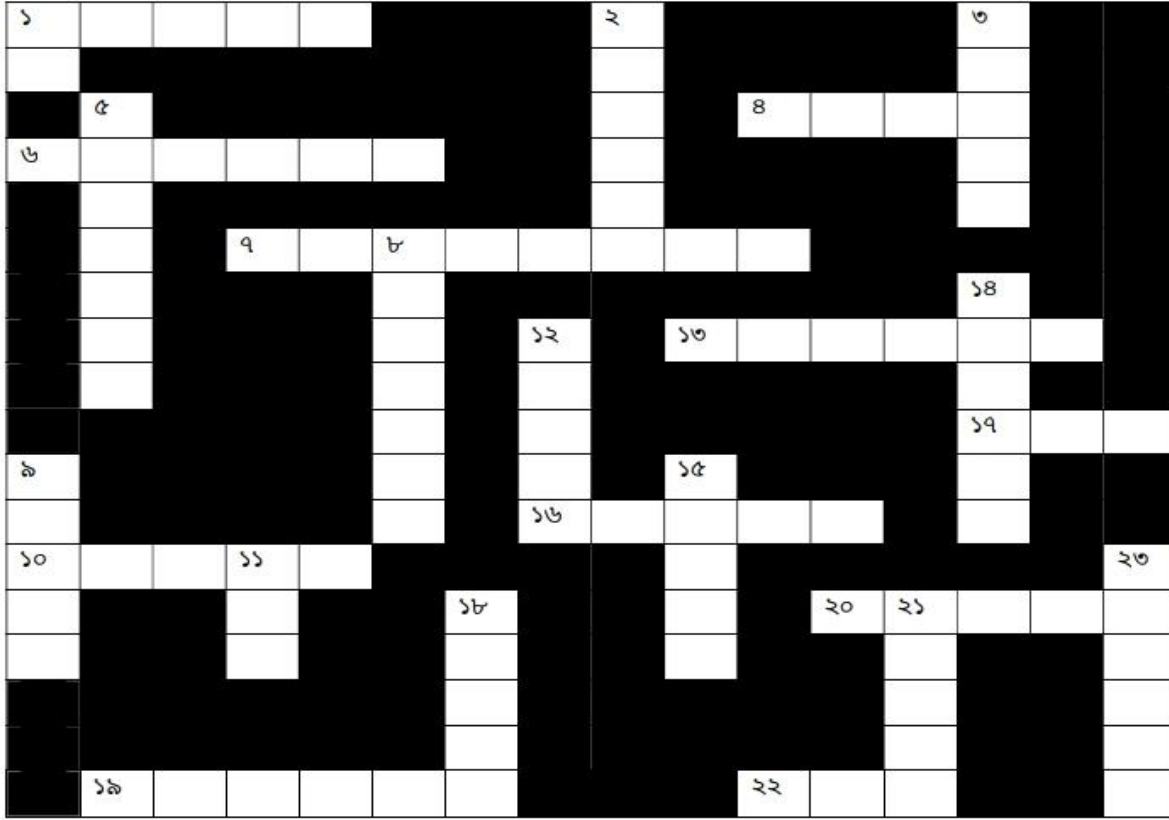
৩। পত্নী, পূর্ণেন্দু, *পুরনো কলকাতার কথাচিত্র*। কলকাতা। দেজ পাবলিকেশন, ১৯৭৯।

৪। ভাণ্ডারী, মানস; *সেকালের কলিকাতার যৌনাচার*। কলকাতা। খড়ি প্রকাশনী, ২০১৮।

৫। Dasi, Binodini . *My story and my life as an actress*. Edited and Translated –

Rimli Bhattacharya , New Delhi, Kali for Women . 1998

## শব্দছক



### পাশাপাশিঃ

- ১। ১৮১৭ সালে প্রতিষ্ঠিত হয় এই শিক্ষা প্রতিষ্ঠান যার বর্তমান নাম প্রেসিডেন্সী কলেজ
- ৪। দেবেন্দ্রনাথ ঠাকুর কেশবচন্দ্র সেনকে যে উপাধিতে ভূষিত করেন
- ৬। টেকচাঁদ ঠাকুর কার ছদ্মনাম?
- ৭। আর্ঘ্য সমাজের প্রতিষ্ঠাতা
- ১০। 'হুতোম প্যাঁচার নকশা' কার লেখা?
- ১৩। নীল বিদ্রোহের খবর প্রত্যন্ত এলাকা থেকে তুলে এনে ব্রিটিশ সরকারের নজরে আনার কাজে হরিশচন্দ্র মুখোপাধ্যায় যুক্ত ছিলেন যে পত্রিকার সাথে
- ১৬। ১৯০৫ খ্রিষ্টাব্দে নবজাগরণের প্রেক্ষাপটে দেশবাসীকে ঐক্যের মঞ্চে উদ্বুদ্ধ করতে অবনীন্দ্রনাথ ঠাকুর অঙ্কন করেন যে চিত্র

১৭। ঈশ্বরচন্দ্র বিদ্যাসাগর রচিত বই--- ‘ \_\_\_ পঞ্চবিংশতি’



১৯। এটি কার ছবি?

২০। মিরাতুল-উল-আখবার পত্রিকার সম্পাদক

২২। ক্যালকাটা ফিমেল স্কুল প্রতিষ্ঠা করেন

#### উপর-নীচঃ

১। ভারতে প্রকাশিত প্রথম সংবাদপত্র বেঙ্গল গেজেটের প্রকাশক

২। স্কুল বুক সোসাইটির প্রতিষ্ঠাতা

৩। ছিয়াত্তরের মন্বন্তর ও সম্মাসী বিদ্রোহের প্রেক্ষাপটে রচিত বঙ্কিমচন্দ্র চট্টোপাধ্যায়ের বিখ্যাত উপন্যাস

৫। চৈতন্যলীলা, রূপ-সনাতন, বিজয়মঙ্গল, প্রহ্লাদচরিত ইত্যাদি নাটকের রচয়িতা

৮। হিন্দুমেলা স্থাপন করেন

৯। ‘প্রাচ্য ও পাশ্চাত্য’, ‘পরিব্রাজক’—এই বই দুটি লিখেছেন

১১। মধুসূদন দত্তের বিখ্যাত নাটক প্রহসন--- ‘একেই কি বলে \_\_\_’

১২। ১৮১৫ খ্রিষ্টাব্দে রাজা রামমোহন রায় কলকাতায় এটি প্রতিষ্ঠা করেন

১৪। ডিরোজিও-র শিষ্যরা যে নামে পরিচিত

১৫। ১৮৮৪ খ্রিষ্টাব্দে স্টার থিয়েটারে মঞ্চস্থ যে নাটক শ্রীশ্রীরামকৃষ্ণ পরমহংসদেব দেখতে আসেন

১৮। ১৮৪৩ খ্রিষ্টাব্দে দেবেন্দ্রনাথ ঠাকুর সম্পাদনা করেন যে পত্রিকা

২১। কলকাতা মেডিক্যাল কলেজে ভারতের প্রথম শব ব্যবচ্ছেদ করেন

২৩। নীলদর্পণ নাটকের রচয়িতা

### উত্তরঃ

**পাশাপাশিঃ** ১। হিন্দুকলেজ ৪। ব্রহ্মানন্দ ৬। প্যারিচাঁদ মিত্র ৭। দয়ানন্দ সরস্বতী ১০। কালীপ্রসন্ন (কালীপ্রসন্ন সিংহ)  
১৩। হিন্দু প্যাট্রিয়ট ১৬। ভারতমাতা ১৭। বেতাল ১৯। নটি বিনোদিনী ২০। রামমোহন ২২। বেথুন

**উপর-নীচঃ** ১। হিকি ২। ডেভিড হেয়ার ৩। আনন্দমঠ ৫। গিরিশচন্দ্র ঘোষ ৮। নবগোপাল মিত্র ৯। বিবেকানন্দ  
১১। সভ্যতা ১২। আত্মীয় সভা ১৪। ইয়ং বেঙ্গল ১৫। চৈতন্যলীলা ১৮। তত্ত্ববোধিনী ২১। মধুসূদন (মধুসূদন গুপ্ত)  
২৩। দীনবন্ধু মিত্র

Shinjinee Ghosh,

Semester 4



## Tales of Tagore: Rabindranath Tagore and Widow Remarriage.

- Jayosree Adhikari, Semester 6.

The Bengal Renaissance was marked by social, cultural, psychological and intellectual changes during the 19<sup>th</sup> century. Intellectual awakening that took place during the time of the Bengal Renaissance has been compared to the 16 century European Renaissance, although the Europeans did not face the challenges of colonialism. In the case of Bengal Renaissance, there was a questioning of practices such as the burdensome dowry system, the unjust caste system and the constraints of religious belief. It was during this time too, that one of Bengal region's first social movement, The Young Bengal Movement, came into being that promoted atheism and nationalism as a code of conduct to level the caste system.

The plight of women was very much visible during the 19<sup>th</sup> century. Although Sati was abolished by Raja Rammohan Roy, there appeared a new problem for the women – widowhood. The social predicaments surrounding a widow, literally harassed the life out of her. Danger of women did not decrease, instead it increased. Ishwar Chandra Vidyasagar, sympathizing with the difficulties of widowhood, made huge efforts which led to the passing of the Hindu Widow Remarriage act in 1856. Vidyasagar had to face a lot of opposition from the then conservative Bengali society. In order to prove his point he even married his son Narayan Chandra to a widow Bhavyasundari.

The Tagore household known as the epitome of modernity welcomed this radical move. It was Rabindranath Tagore who first welcomed the idea of widow remarriage. Rabindranath's daughter Renuka died very young at the age of only 12 years. Son-in-law Satyendranath was sent to America to get a medical degree by Rabindranath Tagore. However he did not finish his degree and came back to India where he opened a dispensary, which also did not last very long. Finding no other way Rabindranath put him under his wing in Shantiniketan but also could not concentrate in his job over there

There was a time when he took a break from his responsibility in Shantiniketan. Satyendranath was not even there for his wife when she was sick and returned back to Shantiniketan 7 months later after her death. Even after everything, Rabindranath allowed Satyendranath to work under his wing in Shantiniketan. Rabindranath wanted his son-in-law to return back to family life and hence arranged for his remarriage. Inspired by Ashutosh Mukhopadhyay who married her widowed daughter even after several

opposition from the conservative society, he(Rabindranath Tagore) decided to marry Satyendranath to Pathuriaghata's Tagore household's Jyotindra Mohan's daughter Chhaya on 18 June 1908.



Rabindranath with his son Rathindranath and daughter Renuka.

This marriage would not have been possible without the involvement of Rabindranath Tagore. In Proshanto Kumar Pal's "Robi Jiboni" we get to know about how much involved Rabindranath was. The poet even invited the newly married couple to Jorasanko. He even gifted his dead daughter's jewellery to Chhaya. Happiness did not last for the newly married couple very long, Satyendranath died after a few months making Chhaya a widow again. The poet submerged with guilt took upon the responsibility of remarrying Chhaya. The very next year Chhaya was married to a well known person within the Brahmo circle, to Nobokanto Chattopadhyay's son Nalinikanta.

Next marriage took place after a few years and the poet's own son Rathindranath was involved in it. Pratima, the daughter of Abanindranath Tagore's sister Binoyini Devi grew up in Jorasanko. She has vividly written about her childhood in her memoir "Sritichitro". Pratima Devi at the age of 10 was married to Neeradnath Mukhopadhyay's son Neelanath in 1903. However after 2 months of their marriage Neela Nath drowned to death and Pratima Devi was a spectator of that incident. Pratima Devi returned to Jorasanko as a widow. Seven years later after this fateful incident, Rathindranath returned to India after his incomplete study in America. Rabindranath while pondering about his son's marriage came across Mrinalini Devi's wish to make Pratima Devi her daughter-in-law

Under the guidance of Rabindranath Tagore, Pratima Devi was able to discover herself in the true potential possible. She learnt art under Nandalal Bose, studied Italian 'wet fresco' method in Paris and was one of the pivotal influences that shaped Tagore's dance dramas in the early years. However it was the same Rabindranath who went to great lengths to stop a marriage occurring in Allahabad on 31st October 1900. Maharshi Debendranath Tagore's fourth son Birendranath was not mentally stable and had been admitted to the psychiatry hospital in Alipore one time. Birendranath even had a son, Bolendranath, with his wife Prafullamayee Devi.

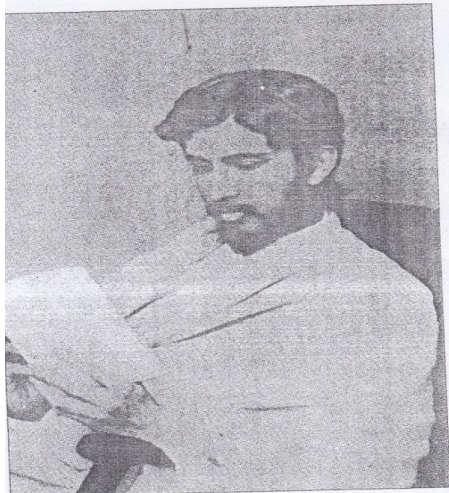


Pratima Devi.

Bolendranath was married to Allahabad's Farikchad Chattopadhyay's daughter Sushilata. However Bolendranath died three years after their marriage in August 1899 making Sushilata a widow. With the death of Bolendranath, Prafulla Devi lost their inheritance and had to pay a rent of hundred rupees in order to stay in Jorasanko (according to the customs of the Tagore family). Due to this tension, Sushilata returned to Allahabad where arrangement was being made for her remarriage. Debendranath Tagore being a staunch disbeliever of widow remarriage sent his son Rabindranath to stop the wedding. The wedding was stopped without too much trouble and Sushilata returned to Jorasanko. At that moment the poet decided to marry his son to Pratima Devi. The marriage proposal was at first declined by Binoyini Devi due to societal pressures. However it was Gaganendranath Tagore, father of Abanindranath and Binoyini Devi who stood by their side and with his involvement the marriage took place on 27<sup>th</sup> January 1910.

Under the guidance of Rabindranath Tagore, Pratima Devi was able to discover herself in the true potential possible. She learnt art under Nandalal Bose, studied Italian 'wet

fresco' method in Paris and was one of the pivotal influences that shaped Tagore's dance dramas in the early years. However it was the same Rabindranath who went to great lengths to stop a marriage occurring in Allahabad on 31st October 1900. Maharshi Debendranath Tagore's fourth son Birendranath was not mentally stable and had been admitted to the psychiatry hospital in Alipore one time. Birendranath even had a son, Bolendranath, with his wife Prafullamayee Devi.



Balendranath Tagore

The negligence of the poet regarding Sushilota is very much questionable. Neither did he try to educate her nor did he make any arrangements of her marriage, even after the death of Debendranath Tagore. The Rabindranath we are aware of, who openly campaigned for women emancipation, was the same Rabindranath, who, in order to abide by his father's order, committed an unfateful act that marked a dark patch in his name and in the name of the Tagore household.

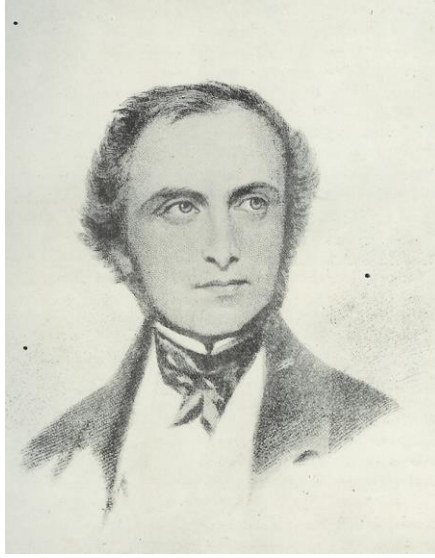




## ॥ ফিরে দেখা বেথুন কলেজ: উনিশ শতকের নারীশিক্ষার আলোকবর্তিকা ॥

- কুসুমিকা ঘোষ । চতুর্থ সেমিস্টার , ইতিহাস বিভাগ

উনিশ শতকের বাংলা যেন একটি যুগান্তরপর্বশিক্ষা, ধর্ম , মননচর্চায় এক বিরাট পরিবর্তন ঘটে এইসময়। ঔপনিবেশিক সরকার বেশ কিছুটা নিজ প্রয়োজনেই ভারতে পাশ্চাত্য শিক্ষা প্রবর্তন করলেন। গড়ে উঠল স্কুল, কলেজ। প্রতিষ্ঠিত হল ছাপাখানা। স্বল্প মূল্যে নিয়মিত বইপত্রের যোগান শিক্ষার আলোকশিখাকে আরো ছড়িয়ে দিল চারিদিকে শিক্ষা নিয়ে এল চেতনা, যে চেতনা যুক্তি দিয়ে ভেঙে ফেলতে চাইল কুপ্রথা। বেড়া জালগুলোকে প্রচলিত সমাজের কুসংস্কারকে নস্যাত্ন করল একের পর এক প্রশ্ন তুলে। এসময়ের প্রচলিত ধারণা ছিল মেয়েরা শিক্ষা পেলে তাদের ভাগ্যে জুটবে অকালবৈধব্যা। তবে এ সত্ত্বেও, শিক্ষার টেউ স্পর্শ করল অন্তরমহলকে। মুষ্টিমেয় কিছু মানুষ আন্তরিকভাবে চাইল অন্তঃপুরচারিণীরা শিক্ষিত হয়ে উঠুক। তবে শিক্ষার প্রকৃতি কি ছিল, তা কি আদৌ, অন্তত প্রাথমিকভাবে, নারীদের আর্থিকভাবে স্বাবলম্বী করে তোলার ভাবনাকে সামনে রেখে গড়ে উঠেছিল নাকি শিক্ষিত, মধ্যবিত্ত, ভদ্রলোক যুবকদের যথার্থ সহধর্মিণী করে তোলাই এর লক্ষ্য ছিল! বাধা ছিল আরো অনেকাধার মধ্যে অন্যতম , বিদ্যালয়ের অপ্রতুলতা। অবশ্য তাদের চার দেওয়ালের বাইরে বের করে আনাও খুব একটা সহজ ছিলনা। মাত্র ১০-১১ বছর বয়সে এই মেয়েগুলিকে বিবাহ দিয়ে দেওয়া হত, এমনি ছিল তাদের করুণ পরিণতি। কিন্তু এর পরেও এসময়ে যেকটি স্বল্পসংখ্যক খ্রিস্টান মিশনারী কর্তৃক স্থাপিত বিদ্যালয় গড়ে উঠল মেয়েদের শিক্ষার জন্য, সেখানে আবার ধর্মশিক্ষাদান ছিল আবশ্যিক। ফলে সংখ্যাধিক্য উচ্চ ও মধ্যবিত্ত পরিবার তাদের মেয়েদের অন্তঃপুরে রাখাই স্থির করলেন। নিম্নবিত্ত ও অনগ্রসর শ্রেণীর মেয়েরা SCHOOL । ১৮৫৮ সালে বেথুনসাহেবের মৃত্যুর কিছুকাল পরে ঈশ্বরচন্দ্র বিদ্যাসাগর কর্তৃক প্রেরিত স্কুলসম্বন্ধে সরকারি রিপোর্টে প্রথম 'বেথুনস্কুল' নামটির উল্লেখ পাওয়া যায়। ১৮৬২-'৬৩ সালে বাংলার জনশিক্ষা রিপোর্টে এই নামের প্রথম সরকারি স্বীকৃতি মেলে। যদিও বা এগিয়ে এল তবে তার বেশিরভাগই অর্থনৈতিক সাহায্যলাভের আশায়। ফলে শিক্ষা রয়ে গেল অধরাকোথাও দেখা গেল পরিবারভিত্তিক শিক্ষার ব্যবস্থা। এই ঘেরাটোপ ও প্রতিকূলতা পেরিয়ে উনবিংশ শতাব্দীর প্রথমার্ধের একেবারে শেষ লগ্নে এসে বাংলায় ব্যতিক্রমী ও কালোত্তীর্ণ পদক্ষেপ হিসাবে জন এলিয়ট ড্রিস্কওয়াটার বেথুন কর্তৃক প্রতিষ্ঠিত হল বেথুন স্কুল। প্রকৃত অর্থে নারীশিক্ষার জগতে ঘটল এক 'রেনেসাঁ'। এই বিদ্যালয় গড়ে তোলার কাজে অন্যতম সহযোগী ছিলেন দক্ষিণারঞ্জন মুখোপাধ্যায়, মদনমোহন তর্কালঙ্কার এবং রামগোপাল ঘোষ। পণ্ডিত ঈশ্বরচন্দ্র বিদ্যাসাগর ছিলেন এই স্কুলের কার্যকারী সমিতির প্রথম সভাপতি। বিদ্যালয়ের প্রতিষ্ঠার উদ্দেশ্য হিসাবে বলা হল যে, ভদ্রঘরের হিন্দু মেয়েদের মানবিক শিক্ষাদান যা হবে ধর্মশিক্ষাবিহীন। প্রসঙ্গত বলা যায় এই ধারা আজও অক্ষুণ্ণ, কারণ এখনো কলেজ ভর্তির ফর্মে Religion হিসাবে Humanity কে বেছে নেবার সুযোগ দেওয়া হয়।



### বেথুন সাহেব

১৮৪৯ সাল, তারিখ ৭ইমো ৫৬, সুকিয়া স্ট্রিটে দক্ষিণারঞ্জন মুখোপাধ্যায়ের বাড়ির বৈঠকখানা ঘরটিতে শুরু হল সেই অভিনব যাত্রা, ২১ টি বালিকাকে নিয়ে। পণ্ডিত মদনমোহন তর্কালঙ্কারের কন্যা ভুবনমালা ও কুন্দমালা ছিলেন স্কুলের প্রথম ছাত্রী। এরপর আর পিছন ফিরে তাকাতে হয়নি এই বিদ্যালয়কে, প্রাথমিকভাবে যার নাম ছিল CALCUTTA FEMALE SCHOOL। বেথুনসাহেব নিজে চেয়েছিলেন রানি ভিক্টোরিয়ার নামে এই কলেজের নামকরণ করতে। তবে ভিত্তিপ্রস্তরের তাৎক্ষণিক লেখা হয়, HINDU FEMALE । ১৮৫৮ সালে বেথুনসাহেবের মৃত্যুর কিছুকাল পরে ঈশ্বরচন্দ্র বিদ্যাসাগর কতৃক প্রেরিত স্কুলসম্বন্ধে সরকারি রিপোর্টে প্রথম 'বেথুনস্কুল' নামটির উল্লেখ পাওয়া যায়। ১৮৬২-৬৩ সালে বাংলার জনশিক্ষা রিপোর্টে এই নামের প্রথম সরকারি স্বীকৃতি মেলে।



### বেথুন স্কুল।

নামকরণের ইতিহাস পেরিয়ে দেখে নেওয়া যাক এই বিদ্যালয়ের অগ্রগতির ইতিবৃত্তকে। ১৮৫০ সালের ৬ই নভেম্বর, বুধবার, হেদুয়ার পশ্চিমপাশের বিশাল জমি ক্রয় করে বেথুনসাহেব এর ভিত্তিপ্রস্তর স্থাপন করলেন। রোপণ করলেন একটি অশোকচারা। তাঁর নিজের ভাষায়, " I propose therefore henceforth that the Ashoka tree be made the symbol of female education in India..."। আজ সেই অশোকচারা এক বিশাল মহীরুহের রূপ নিয়েছে। প্রতিষ্ঠার পর ১৮৭৮ সালে বঙ্গ মহিলা বিদ্যালয়ের সাথে

যুক্ত হয়ে বেথুন স্কুল উচ্চ ইংরাজি সরকারি স্কুলে পরিণত হয়। ওই বছরই কাদম্বিনী বসু অন্য ছাত্রদের সাথে প্রবেশিকা পরীক্ষায় উত্তীর্ণ হন। ১৮৮১ তে সূচনা হয় বি. এ. ক্লাসের। ১৮৮৪ সালে চন্দ্রমুখী বসু এম. এ. পাশ করেন। তবে সবসময় অগ্রগতির পথ মসৃণ ছিল না। সামাজিক প্রতিকূলতা তো ছিলই, তার সাথে ছিল আর্থিক অসুবিধা। অন্তত ঊনবিংশ শতকেই এই বিদ্যালয়কে তার প্রতিষ্ঠার জন্মলগ্নেই সহ্য করতে হয়েছে কত ঝড়ঝাপটা। বেথুনসাহেব নিজেই সন্তুষ্ট ছিলেন সমাজের গাঁড়া প্রাচীনপন্থীদের বিরোধীতা যাতে বিদ্যালয়ের কোনো ক্ষতি না করে। লর্ড ডালহৌসিকে তিনি তাই চিঠিতে বিস্তারিত জানান। মেয়েদের বাংলা ভাষায় শিক্ষাদান ও প্রথাগত শিক্ষার পাশাপাশি সূচিশিল্প, অঙ্কন ইত্যাদিও শেখানো হয়। দূরে বসবাসকারী ছাত্রীদের জন্য রাখা হয় ঘোড়ার গাড়ির ব্যবস্থা। কঠোরনিষেধের বাণী "কন্যাপেবং পালনীয়া শিক্ষানিয়তিযন্ততঃ" লিখে দেওয়া হয় গাড়ির বাইরে। কিন্তু সমাজ কি এত সহজে পরিবর্তন মেনে নেবে? শিক্ষা মানুষের দৃষ্টি প্রসারিত করেছিল ঠিকই কিন্তু এই শিক্ষা যদি অন্তঃপুরচারিণীদের দেওয়া হয় এবং সর্বোপরি যদি পুরুষের মতোই তার পাঠক্রম হয়, তবে তারা বাঁধন খুলে বেরিয়ে আসতে চাইবে, তাই তাদের বিজ্ঞানশিক্ষা না দিলেও চলবে, আর তাতে তাদের প্রয়োজনই বা কি!! যে সমাজের অধিকাংশ মানুষ এই চিন্তায় বিশ্বাসী, সেখানে নারীশিক্ষায় বেথুনসাহেবের এই উদ্যোগ সত্যি অভিনব। এসময় কবি ঈশ্বরগুপ্ত রচনা করেন--

"যতো ছুঁড়িগুলো তুড়ি মেরে কেতাব হাতে নিচ্ছে যবে,

এ বি শিখে, বিবি সেজে, বিলাতি বোল কবেই কবে;

আর কিছুদিন থাকরে ভাই! পাবেই পাবে দেখতে পাবে,

আপন হাতে হাঁকিয়ে বগি গড়ের মাঠে হাওয়া খাবো।"

প্রকৃতপক্ষে এটাই ছিল বাস্তব সমাজের প্রতিধ্বনি। নারীদের শিক্ষাদানের চিন্তাই সেখানে কষ্টসাধ্য। রয়েছে বাল্যবিবাহ, বহুবিবাহর বেড়া জাল, যা এখনো কাটিয়ে উঠতে পারেনি সমাজ। সতীদাহ আইন এলেও তা পুরোপুরি নির্মূল হয়নি, আর যদিও বা তার প্রকোপ হ্রাস পেয়েছে তবুও বৈধব্যের যন্ত্রণা ভোগ করতে হচ্ছে তাদের। এর মধ্যে শিক্ষার যেটুকু আলো এসেছে, তার লক্ষ্য হল নারীকে শিক্ষিত করা তবে তাকে স্বাবলম্বী করা নয়। এই প্রেক্ষাপটে দাঁড়িয়ে বেথুনসাহেব চিরস্বপ্নী করলেন অসংখ্য মেয়েদের। শুরু করলেন এক অন্তহীন লড়াই। শিক্ষাপ্রতিষ্ঠানের জন্য উপযুক্ত শিক্ষিকা নিয়োগও ছিল একটা চ্যালেঞ্জ। ১৮৬৭ সালে বাংলার ছোটলাটকে লেখা একটা চিঠিতে বিদ্যাসাগর লিখলেন, "আমাদের সমাজের যে বর্তমান অবস্থা এবং দেশবাসীর যে মনোভাব তাতে এই ধরনের কোনও প্রতিষ্ঠান চালানো সম্ভব নয়।..." তিনি ভালোভাবে জানতেন এই সমাজের মনোভাব। একসময় এটাও দেখা যায় যে বিদ্যালয়ের ছাত্রীসংখ্যা কমতে শুরু করেছে। আবার কবি কামিনী রায়ের মতো নারীদের বিবাহের পরে শিক্ষা থেকে নিজেদের সরিয়ে নিতে হয়েছে। যদিও, ঊনবিংশ শতাব্দীর দ্বিতীয়ার্ধ ও পরবর্তীতে বিংশ শতকের অধিকাংশ মহীয়সী নারীরা এই কলেজ থেকেই তাদের শিক্ষালাভ করেছেন। তাই এত কিছুর পরেও দেখা গেল, সেই অশোকচারাটিকে উপড়ে ফেলা যায়নি। ভারতের প্রথম মহিলা বিদ্যালয় সব ঝড়কে কাটিয়ে মাথা উঁচু করে আছে। আজও তার কাছ থেকে প্রথমার তকমা কেউ কেড়ে নিতে পারেনি। ভারতের প্রথম ১০০ টি মহাবিদ্যালয়ের মধ্যে স্থান করে নিয়েছে বেথুন কলেজ, যা এক অপ্রতিরোধ্য প্রেরণার অপর নাম।





বর্তমানে বেথুন কলেজ।

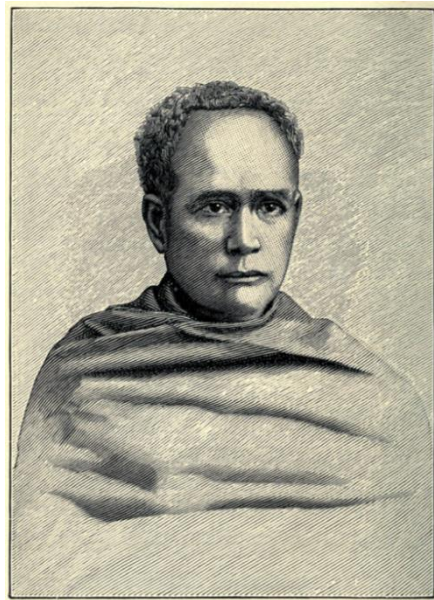
ছবি – তনিমা মুখোপাধ্যায়।



॥ বাংলার নবজাগরণের চেনা কিছু মুখ ॥



১।



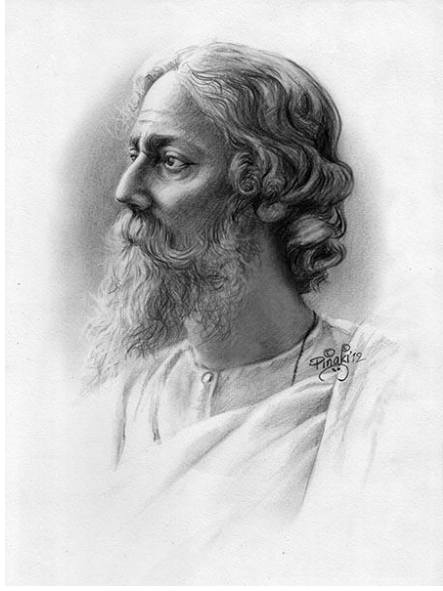
২।



৩।



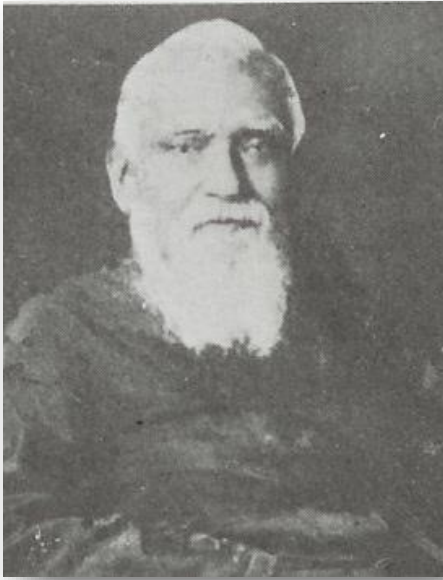
৪।



৫।



৬।



৭।



৮।

১- রামমোহন রায়

৫- রবীন্দ্রনাথ ঠাকুর

২- ঈশ্বর চন্দ্র বিদ্যাসাগর

৬- গিরীশ ঘোষ

৩- চন্দ্রমুখী বসু

৭- রামতনু লাহিড়ী

৪ - কাদম্বিনী গাঙ্গুলি

৮- ডিরোজিও

## ॥ অক্ষয় – কীর্তি ॥

### অপর্ণা চক্র বর্তী, চতুর্থ সেমিস্টার

“ আমাদের বাল্যকালে আমরা একটি নতুন যুগের অবতারণা দেখেছি। প্রাচীন পাণ্ডিত্যের সঙ্গে যুরোপীয় বিচার-পদ্ধতির সম্মিলনে এই যুগের আবির্ভাব। অক্ষয়কুমার দত্তের মধ্যে তার প্রথম সূত্রপাত দেখা গিয়েছিল।” ~ রবীন্দ্রনাথ ঠাকুর ।

ভারতবর্ষের প্রথম আধুনিক মানুষ রাজা রামমোহন রায়ের(১৭৭২—১৮৩৩) হাত ধরে বাংলা তথা ভারতে নবজাগরণের সূচনার প্রায় অর্ধশতক পরে ১৮২০ খ্রিস্টাব্দে বাংলায় জন্ম হয় নবজাগরণের দুই দিকপাল ঈশ্বরচন্দ্র বন্দ্যোপাধ্যায়(১৮২০—১৮৯১) এবং অক্ষয়কুমার দত্ত(১৮২০—১৮৮৬)। কিন্তু আশ্চর্যের বিষয় এই যে প্রথম জনকে বিদ্যাসাগর নামে বিধবা বিবাহের প্রবর্তক, নারী শিক্ষার কাভারী, পাশ্চাত্য শিক্ষার প্রসারক, শিক্ষা প্রতিষ্ঠান স্থাপনের প্রাণপুরুষ ইত্যাদি হিসেবে আমরা মনে রাখলেও দ্বিতীয়জন যেন হারিয়ে গেছেন বাঙালির বিস্মৃত ইতিহাসের ধুলোমাখা নামগুলোর ভিতরে! বাংলাভাষায় বিজ্ঞান চর্চার আলোকবর্তিকা বহনকারী, প্রথম বাংলা পূর্ণাঙ্গ বিজ্ঞান-গ্রন্থের লেখক, প্রথম বাংলা বিজ্ঞান ও ভূগোল বিষয়ক পাঠ্য পুস্তক রচয়িতা, বহু বাংলা পরিভাষার প্রণেতা, বাংলা ভাষায় প্রথম ভাষাবিজ্ঞানের উত্থাপক, নবজাগরণের বাহক তত্ত্ববোধিনী পত্রিকার প্রতিষ্ঠাতা সম্পাদক, ভারতবর্ষের উপাসক সম্প্রদায় বিষয়ে মৌলিক গবেষক, গদ্য সাহিত্যের অন্যতম রূপকার — অক্ষয়কুমার দত্ত কে আমরা ক’জন মনে রেখেছি? ১৮১৩ সালে ভারতীয়দের শিক্ষাখাতে ব্রিটিশ পার্লামেন্টের অর্থ বরাদ্দ, ১৮১৭ সালে কলকাতায় হিন্দু কলেজ প্রতিষ্ঠা ইত্যাদির মাধ্যমে ঔপনিবেশিক ভারতবর্ষে পাশ্চাত্য শিক্ষাবিস্তার গতি পেলেও বিজ্ঞান-শিক্ষার তেমন তাগিদ চোখে পরেনি। সিপাহী বিদ্রোহ ও কোম্পানি শাসন অবসানের পর আধুনিক বিজ্ঞান শিক্ষার সামান্য উদ্যোগ শুরু হলেও যথাযথ ‘পরীক্ষাবিধান কার্যের’ (practical) অনুপস্থিতি বিজ্ঞানচর্চাকে সার্থকতা দেয়নি। এই পটভূমিতে ‘বাঙালির ছেলেদের মধ্যে ইংরাজি ভাব(আরোহী বিজ্ঞানমুখি বিচারধারা) প্রবেশ করানো সর্বপ্রথম অক্ষয়কুমার দত্ত দ্বারা সাধিত হয়’(হরপ্রসাদ শাস্ত্রী)। বিজ্ঞান-সাধনা অক্ষয় দত্তকে সাহেব করেনি, আন্তর্জাতিক করেছে। পাশ্চাত্যের জ্ঞান বিজ্ঞানকে গ্রহণ করলেও তিনি যে ঔপনিবেশিকতার অন্ধ সমর্থক ছিলেন এমন নয়, বরং ধর্মীয় ভেদাভেদ বৃদ্ধির জন্য ব্রিটিশ প্ররোচনা ও পক্ষপাতের প্রতি অক্ষয় দত্তকে দ্যুতহীন ভাবে ঘৃণা প্রকাশ করতে দেখা গেছে।

১৫ জুলাই ১৮২০, নবদ্বীপের দুই ক্রোশ উত্তরে বর্ধমান জেলার চুপীগ্রামে দয়াময়ী দেবী ও পীতাম্বর দত্তের কোলে অক্ষয়কুমারের জন্ম। কালক্রমে ষোলো বছর বয়সে ওরিয়েন্টাল সেমিনারিতে ভর্তি এবং বছর দুয়েক পর পিতার মৃত্যু এবং সাংসারিক দুর্বিপাক ও অর্থোপার্জনের তাগিদে স্কুল ছাড়তে বাধ্য হওয়া। স্কুল ছাড়লেও লেখাপড়া ছাড়েননি অক্ষয়কুমার — বরং চললো নানা বিষয়ে, বিশেষত বিজ্ঞান বিষয়ে জ্ঞানার্জন। অক্ষয়কুমার বলতেন — প্রকৃতির নিয়ম মানুষের ইচ্ছা-নিরপেক্ষ। মানুষের কাজ সেই নিয়মগুলো জানা, বোঝা, আয়ত্ত করা এবং সেই অনুযায়ী নিজের ব্যক্তিজীবন ও সমাজজীবনকে পরিচালিত করা — “আমি অপরিবর্তনীয় স্বাভাবিক নিয়ম শিক্ষা করিতে চাই” — এটাই ছিল যেন তাঁর জীবনের ধ্রুবমন্ত্র। তখনও ডারউইন তত্ত্ব অনাগত, যদিও লায়েলের তত্ত্বে ভূতত্ত্বের মধ্যে বিবর্তনের সুস্পষ্ট প্রমাণ ইতিমধ্যেই ফুটে উঠতে শুরু করেছে। বিজ্ঞান চর্চার কেন্দ্রভূমিতে পাণ্ডিত্যের মধ্যে তা নিয়ে চলছে তুমুল বিতর্ক। ধর্মতাত্ত্বিকেরা তা নিয়ে খড়্গহস্ত, ধার্মিক বিজ্ঞানীরাও দ্বিধাগ্রস্ত। সেই অবস্থায় ব্রিটিশ সাম্রাজ্যের ঔপনিবেশিক প্রান্তে বসে এক সদ্য কৈশোর উত্তীর্ণ যুবকের পক্ষে জগতের ধর্মীয় অনুমোদন-বিহীন ‘অপরিবর্তনীয় স্বাভাবিক নিয়মের’ কথা বলা খুব স্বাভাবিক কাজ ছিল না!



জীবনের প্রথম অধ্যায়ে অক্ষয় দত্ত জর্জ কুম্ব (১৭৮৮-১৮৫৮) দ্বারা গভীরভাবে প্রভাবিত হন। কুম্ব প্রতিষ্ঠিত খ্রিস্টধর্ম আশ্রিত নৈতিকতার বিপ্রতীপে একটি সেকিউলার বিজ্ঞান ভিত্তিক মতাদর্শের আশ্রয় খুঁজেছিলেন। ধর্ম ও বিজ্ঞানের দ্বন্দ্ব কুম্বের দ্বিধাহীন অবস্থান ছিল বিজ্ঞানের দিকে। প্রায় এর সমান্তরাল দ্বন্দ্ব ও সমাধান খোঁজার প্রক্রিয়া অক্ষয় দত্তের মধ্যেও কাজ করেছিল। সাথে সাথেই উপনিবেশবাদ ও তৎকালীন ভারতের বিশেষ পরিস্থিতি তাঁর কর্মে অপ্রত্যাশিত নতুন মাত্রা যোগ করেছিল। কুম্বের ‘The Constitution of Man : Considered in Relation to External Objects’ এর বহুলাংশে ভাবানুবাদে অক্ষয়কুমার রচনা করেন ‘বাহ্যবস্তুর সহিত মানবপ্রকৃতির সম্বন্ধবিচার’(২ টি খন্ড, ১৮৫১ ও ১৮৫৩)। এই গ্রন্থের বৈজ্ঞানিক দৃষ্টিতে সমাজ, ধর্ম ও নৈতিকতার বিচার শিক্ষিত তরুণদের মধ্যে ব্যাপক প্রভাব ফেলে। বইটির মধ্যে সমাজনীতি, ধর্মনীতি, ব্যক্তিমানুষের স্বাভাব্য, বৈবাহিক জীবন, এমনকি স্বাস্থ্যনীতি সম্বন্ধে একটি সর্বাঙ্গীন সুসমন্বিত ম্যানিফেস্টো রচনার চেষ্টা করেছিলেন অক্ষয়কুমার। তত্ত্ববোধিনী পাঠশালার শিক্ষক হিসেবে বাংলা ভাষায় বিজ্ঞান ও ভূগোল পাঠ্যবইয়ের অভাব উপলব্ধি করে অক্ষয়কুমার ‘ভূগোল’(১৮৪১), ‘চারুপাঠ’(৩টি খন্ড — ১৮৫৩, ১৮৫৪ ও ১৮৫৯), ‘পদার্থবিদ্যা’(১৮৫৬) ইত্যাদি সুপাঠ্য বই রচনা করেন। ‘চারুপাঠ’ কে অক্ষয়কুমারের অর্থ উপার্জনের এবং তৎকালীন বঙ্গে খ্যাতিলাভের প্রধান উৎস হিসেবে চিহ্নিত করা হয়। এটি সেই সময়ে অবশ্যপাঠ্য বই ছিল। বাংলায় বিজ্ঞান চর্চার সুবাদেই অক্ষয় কুমার দত্ত ‘মাধ্যাকর্ষণ’, ‘আহ্নিক গতি’, ‘বিষুব রেখা’, ‘অক্ষাংশ’, ‘দ্রাঘিমা’, ‘আগ্নেয়গিরি’, ‘চুম্বক’, ‘বিকিরণ’, ‘তড়িৎ’, ‘সুমেয়’, ‘কুমেয়’, ‘স্থিতিস্থাপকতা’, ‘আপেক্ষিক গতি’, ‘ভারকেন্দ্র’, ‘দূরবীক্ষণ’, ‘অণুবীক্ষণ’ ইত্যাদির মতো বহুল ব্যবহৃত ও প্রয়োজনীয় পরিভাষা সৃষ্টি করেন। ইউরোপে বিজ্ঞানের নবজন্মে ফ্রান্সিস বেকনের আরোহবাদ ও অভিজ্ঞতাবাদ প্রধান চালিকাশক্তি ছিল। ভারতবর্ষে অক্ষয়কুমারই বেকন পন্থার প্রথম প্রবর্তক। তাঁকে অনেকে ‘ভারতের বেকন’ বলে আখ্যাত করেন। ‘ভারতবর্ষীয় উপাসক সম্প্রদায়’ গ্রন্থে তিনি লিখেছেন — “[প্রাচীন ভারতের] দার্শনিক গ্রন্থকারেরা অনেকেই সতেজ বুদ্ধির সুপুষ্ট বীজ লইয়া জন্মগ্রহণ করিয়াছিলেন। যদি তত্ত্বানুসন্ধানের প্রকৃত পথাবলম্বন পূর্বক বিশুদ্ধ বিজ্ঞানমার্গে বিচরণ করিতে পারিতেন, তবে বহুকাল পূর্বে ভারতভূমিও ইউরোপ-ভূমির ন্যায় এ অংশে ভূস্বর্গ পদে অধিরূঢ় হইতেন, তাহার সন্দেহ নাই।... তাহাদের একটি পথপ্রদর্শকের অভাব ছিল। একটি বেকন — একটি বেকন — একটি বেকন — তাহাদের আবশ্যক হইয়াছিল।” ‘ভারতবর্ষীয় উপাসক-সম্প্রদায়’ নামক পাণ্ডিত্যপূর্ণ গবেষণাগ্রন্থটি তাঁর শ্রেষ্ঠকীর্তি (প্রথম ভাগ ১৮৭০, দ্বিতীয় ভাগ ১৮৮৩)। প্রথম ভাগে তিনি তুলনামূলক ভাষাতত্ত্ব, ধর্ম, দর্শন ও বিজ্ঞানের ইতিহাস আলোচনা দ্বারা যাবতীয় প্রাতিষ্ঠানিক ধর্মের বিরোধিতা করেছেন। দ্বিতীয় খন্ডে বেকনীয় দৃষ্টিকোণ থেকে প্রতিটি ভারতীয় দর্শনের(ষড়দর্শন) মৌলিক সমালোচনা, গ্রীক ও ভারতীয় দর্শন ও বিজ্ঞানের তুলনা, ভারতীয় চিন্তায় অনিশ্চয়তা ও বৈজ্ঞানিকতার প্রাধান্য বিষয়ে আলোচনা রয়েছে। বৈদিক ধর্ম দর্শন মাঝেই ঈশ্বরবিশ্বাসী — শিক্ষিত মানুষও এরূপ ধারণা পোষণ করতেন(এমনকি এখনও করেন!)। অক্ষয়কুমার এই ভুল ধারণা কাটিয়ে চোখে আঙুল দিয়ে দেখিয়ে দেন কোনো আস্তিক দর্শনই আদতে ঈশ্বরবাদী ছিল না। তিনি বলেছেন, “ষড়দর্শনের মধ্যে প্রায় কোনো দর্শনকারই জগতের স্বতঃসৃষ্টিকর্তা(প্রথমে একমাত্র পরমেশ্বরই ছিলেন, অপর কিছুই ছিল না, তিনিই সমুদায় সৃষ্টি করেন এইরূপ সৃষ্টিকর্তা) কল্পনা করেন নাই।” ঈশ্বর বলতে এক অদ্বিতীয় সৃষ্টিকর্তা বোঝালে “প্রায় সমুদায় ষড়দর্শনকেই নাস্তিকতা প্রতিপাদক বলিয়া উল্লেখ করিতে হয়” — এই হল অক্ষয়কুমারের সিদ্ধান্ত। মহর্ষি দেবেন্দ্রনাথ ঠাকুর অক্ষয়কুমার দত্ত কে তত্ত্ববোধিনী সভার মুখপত্র সম্পাদনার দায়িত্ব দেন। ১৮৪৩ সালের ১৬ আগস্ট অক্ষয় কুমারের সম্পাদনায় ব্রাহ্ম সমাজ ও তত্ত্ববোধিনী সভার মুখপত্র ‘তত্ত্ববোধিনী পত্রিকা’ আত্মপ্রকাশ।

করো। এরপর তিনি ব্রাহ্ম ধর্মেও দীক্ষিত হন। “অক্ষয় দত্ত ব্রাহ্ম মত বলতে এমন একটা কিছু বুঝতেন যা আধুনিক বিজ্ঞানের বিকাশধারার সঙ্গে ওতপ্রোত এবং যা জ্ঞান আরোহণের পথে বাধা সৃষ্টিকারী যেকোনো সংস্কার বা কুসংস্কারের বিরোধী।”(আশীষ



লাহিড়ী)। ব্রাহ্মসমাজে সংস্কৃত ভাষার পরিবর্তে বাংলা ভাষায় ঈশ্বর সাধনার সূচনার তিনি অন্যতম প্রবর্তক। তাঁর সম্পাদনায় তত্ত্ববোধিনী পত্রিকা ব্যাপক জনপ্রিয়তা পায়, তাঁর লেখনী জনমানসে বিজ্ঞান চিন্তার প্রসার ঘটায়। কিন্তু অচিরেই তিনি বেদের অম্প্রাপ্ততা অস্বীকার করেন এবং প্রার্থনার অসারতা প্রচার করেন। হিন্দু হোস্টেলের একদল ছাত্রের সামনে তার উপস্থাপিত সমীকরণটি সমাজে ব্যাপক আলোড়ন ফেলেছিল : কৃষকের ক্ষেত্রে,

$$\text{পরিশ্রম} = \text{শস্য} \quad \text{পরিশ্রম} + \text{প্রার্থনা} = \text{শস্য} + \text{অতএব}, \quad \text{প্রার্থনা} = 0 \text{ (শূন্য)}$$

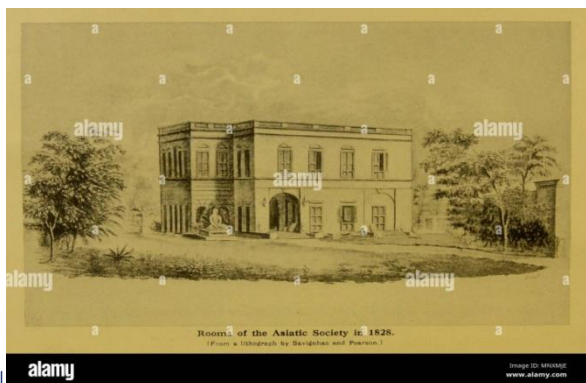
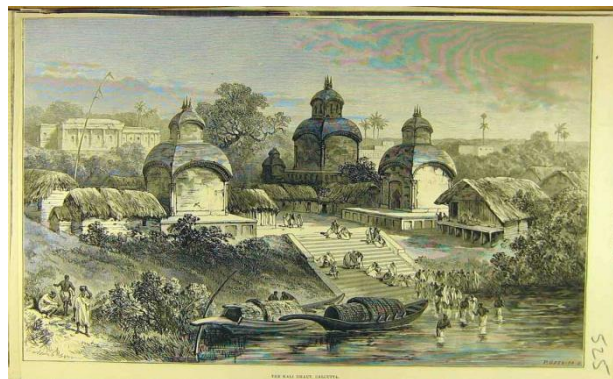
দেবেন্দ্রনাথের সাথে তাঁর মতান্তর ও ব্যবধান তৈরি হয়। দেবেন্দ্রনাথ তার আত্মজীবনীতে লিখেছেন, “আমি কোথায় আর তিনি(অক্ষয় দত্ত) কোথায়! আমি খুঁজিতেছি, ঈশ্বরের সহিত আমার কী সম্বন্ধ; আর তিনি খুঁজিতেছেন বাহ্যবস্তুর সহিত মানব প্রকৃতির সম্বন্ধ — আকাশপাতাল প্রভেদ!” ১২ বছর তত্ত্ববোধিনী পত্রিকার সম্পাদনার পর অক্ষয়কুমার অযোগ্য বিবেচিত হলেন। এর ফলে জনমানসে তত্ত্ববোধিনী পত্রিকার জনপ্রিয়তা অনেকাংশে হ্রাস পায়। বিদ্যাসাগরের উদ্যোগে তিনি এরপর সদ্য প্রতিষ্ঠিত নর্মাল স্কুলে মাত্র ১৫০ টাকা বেতনে প্রধান শিক্ষক নিযুক্ত হন। নারী শিক্ষার পক্ষে একজন নিবেদিতপ্রাণ ব্যক্তি ছিলেন অক্ষয় দত্ত। তিনি নারী শিক্ষার সমর্থনে হিন্দু শাস্ত্র থেকে উদাহরণ দিয়ে সেগুলোকে নারী শিক্ষার সমর্থক বলে ব্যাখ্যা করেতেন ও উদ্যোগ গ্রহণ করতেন। অক্ষয়কুমার দত্তের সাংসারিক জীবন সুখের ছিল না। এর সাথে ছিল তাঁর দুরারোগ্য শিরঃপীড়া রোগের অসহ্য যন্ত্রণা। সব সহ্য করেও তার সাধনা থামেনি। শেষ জীবনে বালিতে তাঁর বাগানবাড়িকে বহু দুর্লভ উদ্ভিদের সমারোহে বোটানিক্যাল গার্ডেনে পরিণত করেছিলেন, নাম রেখেছিলেন, ‘শোভোনোদ্যান’। এছাড়াও বহু বিরল সামুদ্রিক প্রাণীর খোলক সহ নানা উপাদান সংগ্রহ করে তিনি একটি ভূতাত্ত্বিক সংগ্রহশালা তৈরি করতে চেয়েছিলেন। তাঁর এই বোটানিক্যাল গার্ডেন ও ভূতাত্ত্বিক সংগ্রহশালাকে বিদ্যাসাগর ‘চারুপাঠ চতুর্থ ভাগ’ আখ্যা দিয়েছিলেন। বর্তমানে এই বাড়ি এক ভগ্নস্থপে পরিণত! আশীষ লাহিড়ী লিখেছেন, “২০০৭ সালে, অক্ষয় দত্তের মৃত্যুর একশো একুশ বছর পরে, আজ সেই ‘শোভোনোদ্যান’ এর অবস্থা দেখলে সত্যিই অশ্রু সম্বরণে অসমর্থ হয়ে পড়ি। পুরো বাড়িটি ভগ্নপ্রায় ধ্বংসস্তূপ।... ইটের কঙ্কাল নোংরা দাঁত বার করে বাঙালির ইতিহাস ও বিজ্ঞান চেতনাকে ভেঙে চাটছে।” বালির বাড়িতে রোগভোগে আকুল অক্ষয় দত্ত জীবনের শেষ দশ বছর প্রবল নিঃসঙ্গতায় কাটান। সেখানেই মাত্র ৬৬ বছর বয়সে ১৮ মে ১৮৮৬ তে তার মৃত্যু হয়। অনেক সমালোচক অক্ষয় দত্তের বৈজ্ঞানিক ব্যাখ্যার অস্পষ্টতা ও পরিভাষার যথার্থতা নিয়ে প্রশ্ন তুলেছিলেন। ইউরোপীয় বিজ্ঞান চর্চার একেবারে টাটকা ফসল গুলির ভালো মন্দ বিচারেও তিনি কোথাও কোথাও বিভ্রান্ত হয়েছিলেন। কিন্তু ইস্ট ইন্ডিয়া কোম্পানি শাসিত এক উপনিবেশে এক তরুণের পক্ষে এই ভুল গুলি স্বাভাবিক ও মার্জনীয় বলেই মেনে নিতে হবে। ভারতবর্ষে বিচার মূলক আরোহী বিজ্ঞানের ইমারতের যে ভিত্তি প্রস্তর তিনি স্থাপন করেছিলেন তার জন্য ভারতীয়রা তাঁর কাছে চিরঋণী। “যে সাহসের সঙ্গে তিনি মূলশ্রোতের বিরোধিতা করে আপন স্বাত্যন্ত্র প্রতিষ্ঠা করেছিলেন, শেষ দিন পর্যন্ত যেভাবে অনুসন্ধানবৃত্তিকে জাগিয়ে রেখেছিলেন, যুক্তিশীলতাকে যেভাবে মননে ও ব্যক্তিজীবনে প্রতিষ্ঠা করতে পেরেছিলেন, সেই মুক্তমন সাহসিকতার জন্যই আজ তিনি আমাদের কাছে নতুন করে অপরিহার্য হয়ে উঠেছেন। অগ্নিবাক্যের পায়ে চিন্তাহীন আত্মসমর্পণ নয় — সুনির্মল বৈজ্ঞানিক বুদ্ধি শাসিত বাস্তবমুখী জীবনচর্যায় উদ্বুদ্ধ করাই অক্ষয় দত্তের সবচেয়ে বড় অবদান।” (আশীষ লাহিড়ী)। পরিশেষে সেকালের ‘জন্মভূমি’ পত্রিকায় ললিতচন্দ্র মিত্রের কবিতা থেকে বলা যায় — “বিজ্ঞান-সাহিত্য শোভে তোমার লেখায়, অক্ষয় অক্ষয় কীর্তি পূণ্য বাঙ্গলায়।”



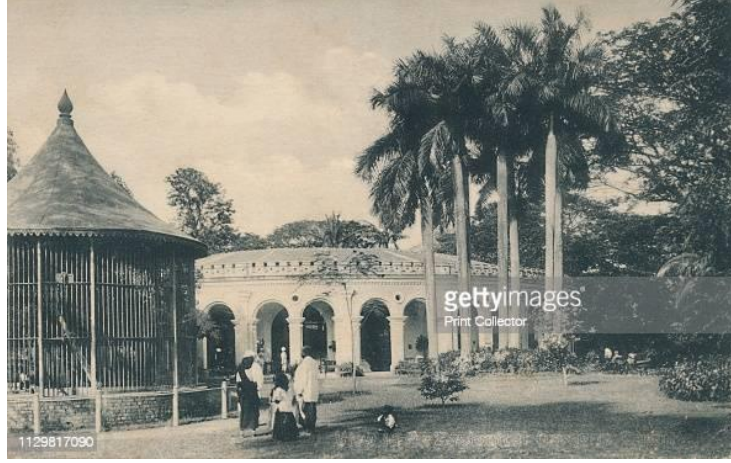
অক্ষয় কুমার দত্ত

## কথাচিত্র ৪

॥ দর্শনীয় আরো যা কিছু...॥



৭।



১-দক্ষিণেশ্বর কালী মন্দির

২- কালীঘাট কালী মন্দির

৩-ভারতীয় জাদুঘর

৪- দি এশিয়াটিক সোসাইটি

৫-সেন্ট জোন্স চার্চ

৬-সেন্ট পলস ক্যাথিড্রাল

৭- আলিপুর চিড়িয়াখানা



## Jibansmriti (1912) by Rabindranath Tagore

### - Roshni Shaw, Semester 4

Rabindranath Tagore (7 May 1861- 7 August 1941) was a Bengali polymath who reshaped Bengali literature and music, as well as Indian art with contextual Modernism in the late 19th and early 20th centuries. Author of **Gitanjali** and its "profoundly sensitive, fresh and beautiful verse", he became in 1913 the first non-European to win the Nobel Prize in Literature. Tagore's poetic songs were viewed as spiritual and mercurial; however, his "elegant prose and magical poetry" remain largely unknown outside Bengal. He is sometimes referred to as "the Bard of Bengal".

Rabindranath Tagore's "Jibansmriti" or "Remembrance of life" was published in 1912. In this narrative Rabindranath has painted an accurate portrait of the society of 1860s and 1870s. "Jibansmriti" reflects the society in which he was brought up. He writes that he was brought up under the supervision of the servants. In his memoir, he recalled the rigid customs and norms of the society which was plagued by Orthodoxy. Rabindranath in his book "Jibansmriti" has told many stories from his childhood. Rabindranath himself said that "Jibansmriti" is not the history of life, it is a picture of life in his memory. We come to know about the customs and traditions which were followed in the Tagore family residence at Jorasanko. He was brought up by a governess in his childhood and in his adolescent years he had to follow the strict discipline imposed by his teacher at home. During his childhood while being confined to his own room, he used to watch the world move around him through the window. "Jibansmriti" has helped us to know many things about the society of that time lives of many others have been revealed to us along with a picture of the social lattice. From "Jibansmriti" we come to know that revolutionary freedom movement were started by Rajnarayan Basu and Jyotirindranath Tagore at Jorasanko(1860), Nabagopal Mitra in Sankar Ghosh Lane, Kolkata (1870) and by Tinkori Chattopadhyay in Hooghly.

Rabindranath was almost 60 years old when he wrote "Jibansmriti" and many omissions and forgetfulness can be noted. There seem to be discrepancies between what was written by him and actual historical fact. For example: He wrote that he used to be admonished by a certain servant named shyam. But in reality, Shyam joined the Tagore household when Rabindranath was a grown up person and not a child anymore. Hence, materials from "Jibansmriti" should be very closely scrutinized before applying them to construct proper history.

Attempts to collect the history of this memory very accurately may fail, but there is an addiction to looking at pictures. When the path that the traveler is walking or the inn where he is living is not a picture of that path or that inn, then it is very necessary and very much more direct. When the need is over, when the traveler crosses over, it becomes a picture. When you look back at all the cities and fields that have been run through the rivers and mountains in the morning before entering the fair in the afternoon, you can see all the pictures in the light of the coming day. When the leisure of looking back at that picture happened, once he looked at it, the writer's mind became absorbed in it.

The excitement that was born in the mind is only due to their past life. Of course, compassion does not go unnoticed. But the picture also has an attraction. It is not entirely true that Sita's life was added to the pictures that Lakshman had presented to her in the first issue of Uttararamcharita for her amusement.

There is nothing in this memoir that deserves to be remembered forever, but it is not the literature that depends on the dignity of the subject, it is the people who love it if they can make it feel good. It will be worthy of a place in literature only if it is possible to express in words what has emerged in the form of images in one's own memory.

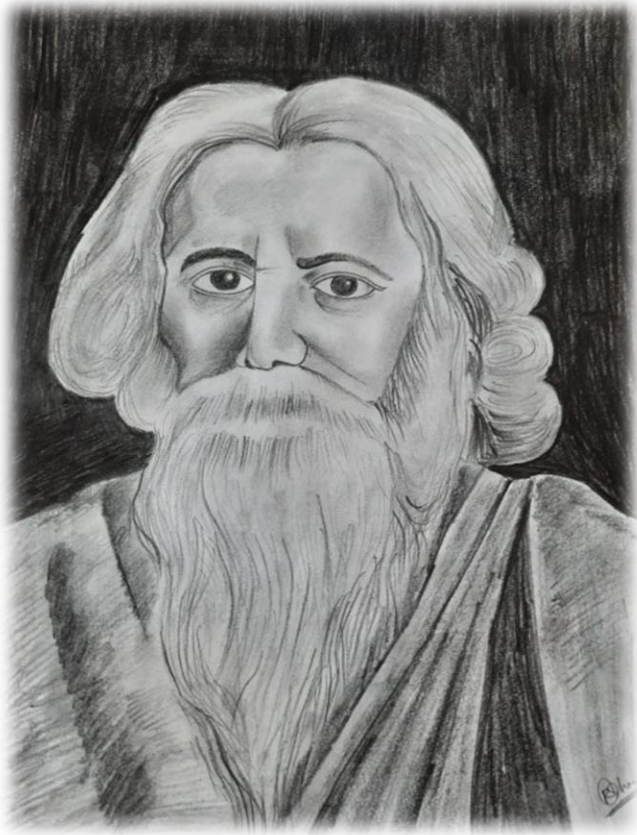
Rabindranath himself said that "Jibansmriti " was not a historical treatise of his life, but reminiscences of his life sketched from memory. Here he has given a description of the life and people seen by him at his Jorasanko and Sader street residences. In Jeebonsmriti we also find an account of how the Tagore family had gone beyond religious reforms and got themselves deeply involved in nationalism. He observed that externally the Tagore family seemed to be oriented in English Culture and lifestyle, but deep within, ran a predominantly strong Indian feeling.

The excitement that was born in the mind is only due to their past life. Of course, compassion does not go unnoticed. But the picture also has an attraction. It is not entirely true that Sita's life was added to the pictures that Lakshman had presented to her in the first issue of Uttararamcharita for her amusement.

There is nothing in this memoir that deserves to be remembered forever, but it is not the literature that depends on the dignity of the subject, it is the people who love it if they can make it feel good. It will be worthy of a place in literature only if it is possible to express in words what has emerged in the form of images in one's own memory.

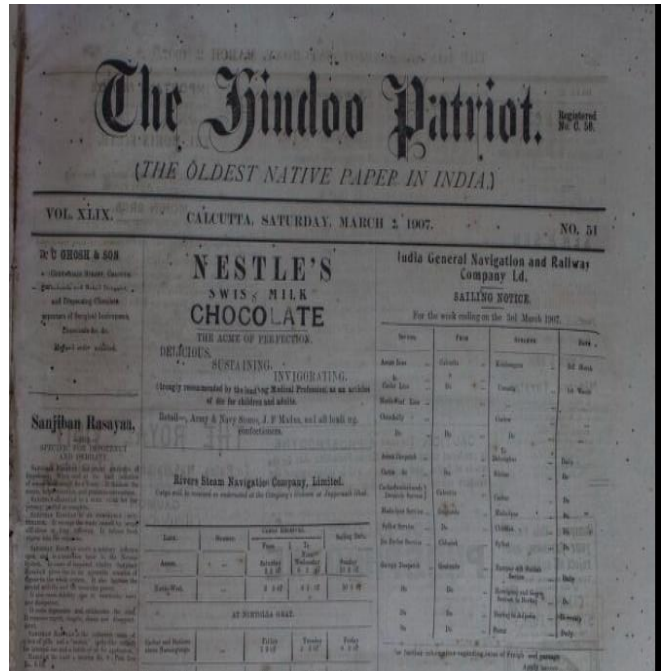
Rabindranath himself said that "Jibansmriti " was not a historical treatise of his life, but reminiscences of his life sketched from memory. Here he has given a description of the life and people seen by him at his Jorasanko and Sader street residences. In Jeebonsmriti

we also find an account of how the Tagore family had gone beyond religious reforms and got themselves deeply involved in nationalism. He observed that externally the Tagore family seemed to be oriented in English Culture and lifestyle, but deep within, ran a predominantly strong Indian feeling.



Jibansmriti and Tagore. ( Tagore art by – Roshni Shaw)

# ॥ সেকালের সংবাদপত্রে কলকাতা ॥





## ॥ নব্যবঙ্গ আন্দোলন ॥

### সুপ্রীমা শেহনাজ । - চতুর্থ সেমিস্টার । ইতিহাস বিভাগ

নব্য বঙ্গ আন্দোলন উনিশ শতকের বাংলার নবজাগরণীয় আকাশগঙ্গার এক অন্যতম গ্রহ। ব্যক্তি স্বাধীনতা, যুক্তিবিজ্ঞান, ফরাসি বিপ্লব, রাজনৈতিক চেতনা তথা বহু নক্ষত্রের আলোক রশ্মির বিক্ষেপণ ঘটিয়ে প্রকাশিত হওয়া অপর এক Privileged group of fresh bones বলা যেতে পারে। কিন্তু নব্য বঙ্গের প্রাসঙ্গিকতা নিয়ে গভীরে আলোচনা করতে হলে জানা দরকার নব্য বঙ্গ আন্দোলন কি? কারা? কোথায় তার উৎপত্তি? কে তার জন্মদাতা? নব্য বঙ্গ আন্দোলন কে বেশিরভাগ ক্ষেত্রে নেতিবাচক লেন্সের আদলে পরখ করা হয়েছে তৎকালীন নিন্দুকরা তাদের “A Generation without fathers and children” বলেছেন। এই সূত্রে ডিরোজিওর প্রবেশ ঘটে। হেনরি লুই ভিভিয়ান ডিরোজিও উনিশ শতকের প্রথমার্ধের অন্যতম জ্ঞানী পুরুষ। 1809 খ্রিস্টাব্দে তিনি জন্মগ্রহণ করেন কলকাতায় বাল্যকালের ধর্মতলা একাডেমীতে পড়াশোনা করেন, এই মেধাবী ছাত্র ইঙ্গো পর্তুগিজ বংশোদ্ভূত হওয়া সত্ত্বেও ভারতীয় সত্তা প্রধান হয়ে ওঠে তাঁর কাছে। ভারত ও তার দেশবাসীর প্রতি তাঁর প্রেম উক্ত রচনার মধ্যে অকপটে ফুটে ওঠে –

“My Country! In the days of glory past  
A beauteous halo circled round thy brow  
And worshipped as a deity  
thou west -----Where is thy glory, where the reverence now?”

মে 1826, মাত্র 17 বছর বয়সে হিন্দু (বর্তমান প্রেসিডেন্সি) কলেজে সাহিত্য ও ইতিহাসের অধ্যাপক হিসেবে নিযুক্ত হন। তিনি তৎকালীন ছাত্র সমাজের প্রায় সমবয়সী ও আদর্শবাদী হওয়ায় ছাত্রদের কাছে অধ্যাপক হিসেবে জনপ্রিয় হয়ে ওঠেন ডিরোজিও। ইউরোপীয় ঘরানার দর্শন ইংলিশ Rationalism ফরাসি বিপ্লবের Literté, Egalité, Fraternité মন্ত্র, লক রুশো ভলতেয়ারের দের দর্শন, Utopia, Dystopian state এর ধারণা ইত্যাদি বিষয়ে ছাত্রসমাজকে অবগত করেন ডিরোজিও, এর ফলে ব্যক্তি স্বাধীনতা, যুক্তিতর্কের ব্যবহার সংস্কারমুক্তি, বৈজ্ঞানিক অনুসন্ধিৎসা, সঞ্চার ঘটে ছাত্র সমাজের একটি অংশে। হিন্দু কলেজের ঐ ছাত্র সমাজ অর্থাৎ ডিরোজিওর অনুগামী ছাত্রবৃন্দ একত্রে ইয়ংবেঙ্গল অথবা ডিরোজিয়ান নামে পরিচিতি পায়। ডিরোজিওর শিক্ষা অনুযায়ী যুক্তিতর্কের মাধ্যমে সত্যের অন্বেষণ করাতেই লুকিয়ে আছে শিক্ষার সার্থকতা। তার এই জ্ঞান পিপাসু মন কে শান্ত করতে তিনি প্রায়শই ডিবেট এর আয়োজন করতেন। এমনকি অ্যাকাডেমিক অ্যাসোসিয়েশন অন্দি প্রতিষ্ঠা করে ফেলেন 1827 খ্রিস্টাব্দে। প্রথমদিকে অ্যাকাডেমিক অ্যাসোসিয়েশন এর কোন নির্দিষ্ট স্থান ছিল না পরবর্তীকালে মানিকতলায় তা স্থায়ী হয়। এই সময় তিনি বহুবার গৌড়া হিন্দুত্ববাদের বিরুদ্ধে সোচ্চার হয়েছিলেন। জাতিভেদ সতীদাহ প্রথা প্রভৃতি সামাজিক কর্মসূচি কে বারবার তিনি আঘাত হেনেছেন কিন্তু জাঁকিয়ে বসা কর্তার ভূত নামানোর কাজটা সময়ব্যাপী। অ্যাকাডেমিক অ্যাসোসিয়েশন এর আসর বসতো মাঝে মধ্যে শুধুমাত্র ভারতীয় নয় ইংরেজ সমাজ ও ধর্ম দর্শন নিয়ে আলোচনা করত এই সমারোহে এই ক্লাবের সভাপতি ছিলেন ডিরোজিও এবং সেক্রেটারি ছিলেন উমাচরণ বসু। অ্যাকাডেমিক অ্যাসোসিয়েশন এর কার্যকলাপ নিয়ে নিতিশ সেনগুপ্ত লিখেছেন অ্যাকাডেমিক অ্যাসোসিয়েশন এর কার্যকলাপ নিয়ে নিতিশ সেনগুপ্ত লিখেছেন :- free will free ordination fate faith the sacredness of truth the duty of cultivating virtue the means of voice the nobility of Patriotism the attributes of God and the arguments of or against the existence of the deity as these have been set forth in Hume on one side and Reid, Dugald, Stewart and Brose on the other, the hollowness of idolatry and the shames of priesthood.

হরিমোহন চ্যাটার্জী এসোসিয়েশনের আয়োজিত ডিবেট সম্বন্ধে লিখেছেন:- The principles and practices of Hindu religion were openly ridiculed and condemned and Angry disputes were held on moral subject the sentiments of Hume had been widely diffused and warmly patronised. The acquisition of being irreligious is not entirely correct the derozian aim was in truth “ to summon Hinduism to the bar of reason”. When Derozio was dismissed, the he wrote back,” that I should be called a sceptic and in if it is not surprising as these names are always given to persons who think for themselves in religion... “নব বঙ্গ আন্দোলনের তেমন কোনো আলাদা পর্যায় না থাকলেও সময় সময় অন্তর, এই আন্দোলন তার রূপ এবং শক্তি বদলাতে থাকে। ডিরোজিওর মৃত্যুর পর নব বঙ্গের প্রথম যুগের নেতৃবৃন্দের মধ্যে কৃষ্ণমোহন বন্দ্যোপাধ্যায়, রামগোপাল ঘোষ, রসিক কৃষ্ণ মল্লিক, শিবচন্দ্র দেব, প্যারীচাঁদ মিত্র, রাধানাথ শিকদার উল্লেখযোগ্য। দ্বিতীয় যুগের নেতৃবৃন্দের মধ্যে কেশবচন্দ্র সেন, দ্বারকানাথ বিদ্যাভূষণ, ডাক্তার মহেন্দ্রলাল সরকার, বঙ্কিমচন্দ্র চট্টোপাধ্যায় উল্লেখযোগ্য নাম। এর থেকে বোঝা যায় এই যুগে নব্য বঙ্গ আন্দোলন ব্রাহ্ম সমাজের সাথে মিশে যায়। নব্য বঙ্গের তৃতীয় যুগের মানুষ গুলোর মধ্যে রাজনারায়ণ বসু (যদিও প্রকৃতপক্ষে তিনি নব্য বঙ্গের তৃতীয় যুগের মানুষ নন), আনন্দমোহন বসু, দুর্গা মোহনদাস, দ্বারকানাথ গঙ্গোপাধ্যায়, মনমোহন ঘোষ উল্লেখ্য। নব্য বঙ্গের ইংরেজ পৃষ্ঠপোষক গনের মধ্যে অন্যতম ছিলেন :- Sir Edward Ryan, Mr W.W.Bind, David Hare, Cornel Benson প্রমুখ। পরবর্তীকালে 1831 খ্রিস্টাব্দের 20 শে ফেব্রুয়ারি সোসাইটি ফর দ্য একুশিশন অফ জেনারেল নলেজ প্রতিষ্ঠা করে নব্য বঙ্গ গোষ্ঠী। এই সময় বাল্যবিবাহ, কুলীন প্রথার বিরুদ্ধে, বিধবা বিবাহের পক্ষে সোচ্চার হয় তারা এবং পাশ্চাত্য বিজ্ঞান শিক্ষার প্রতি ঝোঁক বাড়ে। তাদের নারী শিক্ষার প্রতি তাদের বিশেষ গুরুত্ব ছিল। তারাচাঁদ চক্রবর্তী ছিলেন সভাপতি এবং সহ-সভাপতি হিসেবে নিযুক্ত হন রামগোপাল ঘোষ। ডেভিড হেয়ার ছিলেন একনিষ্ঠ অনুরাগী এবং কৃষ্ণমোহন ব্যানার্জির Nature of historical studies and civil and social reform এবং প্যারীচাঁদ মিত্রের Interest of female sex and state of Hindustan দুটি প্রধান প্রবন্ধ এই গোষ্ঠীর পত্রিকা থেকে বের হয়। এছাড়াও এই গোষ্ঠীর মুখপাত্র ছিল এথেনিয়াম। এছাড়াও জ্ঞানান্বেষণ, এনকোয়ারার, বেঙ্গল স্পেক্টেটর, হিন্দু পাইওনিয়ার প্রভৃতি পত্রিকায় প্রকাশিত হয় তারা সাধারণ জ্ঞানোপার্জিকা সভা ও বেঙ্গল ব্রিটিশ ইন্ডিয়া সোসাইটি প্রতিষ্ঠা করেন। এই পত্রিকাগুলোতে তারা তাদের আদর্শ নারী শিক্ষা স্বাধীনতা ইংরেজ শাসনের বিরুদ্ধে সোচ্চার হোন। এই গোষ্ঠীর সদস্যরা বেশিরভাগ তৎকালীন ধনী উচ্চ শিক্ষিত সমাজের আওতায় পড়তেন।

সমাজের অগ্রগতিতে দের অবদান অনস্বীকার্য। তারাচাঁদ চক্রবর্তী, হরি চন্দ্র ঘোষ পরবর্তীকালে ব্রাহ্মসমাজ এর সাথে যুক্ত হন। রামতনু লাহিড়ী জনসমক্ষে তার পৈতে ছিঁড়ে ব্রাহ্মণ্যবাদ কে ধিক্কার জানান এবং একজন আদর্শ বাদী শিক্ষক হিসেবেও তিনি কিন্তু যথেষ্ট পরিচিত ছিলেন। রসিক কৃষ্ণ মল্লিক গঙ্গা নদীর পবিত্রতা মানতে অস্বীকার করেন এবং নিজের ভিটে অবধি ত্যাগ করেন। প্যারীচাঁদ মিত্র মাসিক পত্রিকার উদ্ভাবন করেন যার সাহায্যে অ সাংবাদিক বিষয়গুলি পত্রিকায় ছাপা হতে থাকে, যার রস সাধারণ বানাদের ক্ষেত্রেও প্রাসঙ্গিক হয়ে ওঠে। এছাড়াও 1831 সালে কলকাতা পাবলিক লাইব্রেরী স্থাপনের তিনি সহযোগিতা করেন। দক্ষিণারঞ্জন মুখার্জি আমাদের বেথুন কলেজের জন্য জমি দান করেছিলেন, বেথুন কলেজ এশিয়ার প্রথম মহিলা কলেজ হিসেবে আত্মপ্রকাশ করে। রাধানাথ শিকদার জনসমক্ষে এক নাবালিকাকে তার স্ত্রী হিসেবে বিবাহ করতে অস্বীকার করলে সমাজে সাড়া পড়ে যায় তিনি একজন গণিতবিদ লেখক বক্তা হিসেবে উল্লেখযোগ্য। এমনকি তিনি প্রথম মাউন্ট এভারেস্টের উচ্চতা সঠিকভাবে নির্ণয় করেছিলেন যদিও তার পরিবর্তে জর্জ এভারেস্টের নামে পর্বতটির নামকরণ হয়। কৃষ্ণমোহন বন্দ্যোপাধ্যায় ছিলেন ডিরোজিওর শিষ্যদের মধ্যে অগ্রগণ্য তিনি অ্যাকাডেমিক অ্যাসোসিয়েশন এ শীর্ষ দলের মধ্যে অন্যতম হিসেবে আত্মপ্রকাশ করেন তিনি প্রসন্নকুমার ঠাকুর রিফর্মার এর

বিরোধিতা করে এনকোয়ারার নামে এক সংবাদপত্র বার করেন 1831 সালের মে মাসে। সে কাগজ তৎকালীন রীতি অনুসারে হিন্দুধর্ম ও সমাজের প্রতি কটুক্তি বর্ষণ করতে ত্রুটি রাখতনা।



### পথিকৃৎ ডিরোজিও

1850 সালে তিনি একখানি বিদ্রূপ পূর্ণ পুস্তিকা রচনা করেন তাতে রাধাকান্ত দেবকে তিনি গাধা কান্ত নামে অভিহিত করেন। ব্রাহ্মসমাজ এর সাথেও তার গভীর যোগ ছিল। রামগোপাল ঘোষ ছিলেন ডিরোজিও শিশুদের অগ্রণী দেব মধ্যে সর্বাপেক্ষা কৃতি ও যশস্বী। সুবিখ্যাত দর্শনকার লকের প্রতি তিনি আকৃষ্ট হন, এ প্রসঙ্গে তিনি বলেছিলেন:- “ লকের মন্তক প্রবীণের ন্যায় কিন্তু রসনা শিশুর ন্যায়” অর্থাৎ লক অতি প্রাঞ্জল ভাষাতে গভীর মনোবিজ্ঞান তথ্য প্রকাশ করেছেন। তিনি এর গুরুত্বপূর্ণ সদস্য ও লেখক ছিলেন রাজনীতি নিয়ে ও তার সমান উৎসাহ বর্তমান ছিল। তিনি একদা হিউম, টটুন, কলভিল এর মত সুবাগ্মী ইংরেজ প্রসিদ্ধ ব্যারিস্টারদের সাথে তর্কে জড়িয়ে পড়েন। তাকে নিয়ে ইংরেজদের মুখপাত্র স্বরূপ প্রধান সংবাদপত্রে লেখা হলো :- “ভারতবর্ষে একজন দেখা দিয়েছে একজন বাঙালি যুবক তিনজন সুদক্ষ ইংরেজ ব্যারিস্টারকে ধরাশায়ী করিয়াছে।” “আপাতদৃষ্টিতে ডিরোজিওর নেতৃত্বে গড়ে ওঠা এই গোষ্ঠীর তৎকালীন বহু গোষ্ঠীর সাথেই সমতুল্য, কিন্তু এই গোষ্ঠীর সদস্যদের ধীরে ধীরে কার্যকলাপ উগ্রতার আঁচে গা সঁকায়। যুক্তিবাদের দর্শন দিয়ে গড়ে ওঠা এই গোষ্ঠীর হিন্দু ধর্ম মতের কটুর সমালোচকের রূপ নিতে শুরু করে বহু ছাত্র প্রচলিত রীতি নীতি গুলির সর্বসমক্ষে বিরোধিতা করে। যার নিদর্শন আমরা আগেই পেয়েছি। তাদের উগ্রপন্থী কার্যকলাপ হিন্দু রক্ষনশীলতা আঁতে ঘা হানে। মাদক পান গোমাংস হিন্দু দেব প্রতিমার প্রতি অসম্মানজনক মন্তব্য তাদের জনপ্রিয়তা কমিয়ে দেয়। কালীঘাটের দেবীপ্রতিমাকে গুড মর্নিং ম্যাডাম অন্যতম কুখ্যাত উক্তি। ছাত্র সমাজ থেকে শুরু হওয়া নব্য বঙ্গের কার্যকলাপ হিন্দু ধর্মের ভিত নাড়িয়ে দেয়, ছাত্রদের কার্যকলাপের জন্য শিক্ষক ডিরোজিওকে 1831 খ্রিস্টাব্দে অধ্যাপক পদ থেকে পদত্যাগ করতে হয় এর কিছুকাল পর কলকাতায় আক্রান্ত হয়ে তিনি মৃত্যুবরণ করেন। তাদের উগ্রপন্থী কার্যকলাপ হিন্দু রক্ষনশীলতা আঁতে ঘা হানে। মাদক পান গোমাংস হিন্দু দেব প্রতিমার প্রতি অসম্মানজনক মন্তব্য তাদের জনপ্রিয়তা কমিয়ে দেয়। কালীঘাটের দেবীপ্রতিমাকে গুড মর্নিং ম্যাডাম অন্যতম কুখ্যাত উক্তি। ছাত্র সমাজ থেকে শুরু হওয়া নব্য বঙ্গের কার্যকলাপ হিন্দু ধর্মের ভিত নাড়িয়ে দেয়, ছাত্রদের

কার্যকলাপের জন্য শিক্ষক ডিরোজিওকে 1831 খ্রিস্টাব্দে অধ্যাপক পদ থেকে পদত্যাগ করতে হয় এর কিছুকাল পর কলোয় আক্রান্ত হয়ে তিনি মৃত্যুবরণ করেন।

তবে এর বহুকাল পর পর্যন্ত নব্য বঙ্গ গোষ্ঠী সক্রিয় ছিল। উচ্চ সমাজ থেকে আগত এই নব্য বঙ্গ গোষ্ঠীর সদস্য পরবর্তীকালে সমাজ সংস্কার আন্দোলন, আইন, সম্পাদনা ব্যবসা প্রভৃতি ক্ষেত্রে খ্যাতি অর্জন করে ফলে গোষ্ঠী ছত্রভঙ্গ হয়ে গেলেও প্রভাব ছিল প্রখর। ইউরোপীয় ঘরানায় দীক্ষিত এই গোষ্ঠীর জেরেমি বেঙ্হাম, অ্যাডাম স্মিথ, ডেভিড রিকার্ডোর মত ব্যক্তিদের দ্বারা অনুপ্রাণিত হতে থাকে। ফলে অর্থনীতিতে এক নতুন জোয়ার আসে। নব্য বঙ্গ গোষ্ঠীর সাধারণত ক্লাসিক্যাল ইকোনমিক্সে বিশ্বাস করত এবং বহু ব্রিটিশ ট্রেডার্স এই গোষ্ঠীর সদস্য ছিলেন। Andrew sartori তাঁর Bengal in Global Concept history তে লিখেছেন:- With respect to the questions relating to political economy they all belong to the school of Adam Smith. They are clearly of opinion that the system of monopoly the restraints upon trade, and the international laws of many countries, do nothing by paralyse the efforts of industry impede the progress of agriculture and manufacture and prevent commerce from flowing in its natural course. এই গোষ্ঠীর বহু সদস্য পরবর্তীকালে Landholders society, British India society, British Indian Association এর মত সমিতি গঠন করেন। বহু ডিরোজিও পন্থী পরবর্তীকালে ব্রাহ্মসমাজ এর সাথে যুক্ত হয়ে যায় একথা প্রথমেই বলা হয়েছে কারণ সময়ের সাথে তাদের তরুণ জোশ স্তিমিত হয়ে পড়ে একজন বুদ্ধিজীবীর ভাষায়:-

The Young Bengal Movement was like a mighty storm that try to sweep away everything before it. It was a storm that lashed society with violence causing some good, and perhaps naturally some discomfort and distress. আনুষঙ্গিক ভাবে বলা যায় আলেকজান্ডার ডাফ এর মত বহু খ্রিস্টান এই আন্দোলনের সাথে পরোক্ষভাবে যুক্ত ছিলেন। আলেকজান্ডার ডাফ স্কটিশ চার্চ কলেজ স্থাপন করেন এবং তার একনিষ্ঠ ছাত্র লালবিহারী দে যিনি পরবর্তীকালে হিন্দু ধর্ম ত্যাগ করেন তিনিও এই আন্দোলনে গুরুত্বপূর্ণ করতেন। পরবর্তী যুগে যেসব উজ্জ্বল ব্যক্তিত্বগণ নব্য বঙ্গ আন্দোলনের লেগেসি তার পুরনো মহত্বে না হলেও মতাদর্শে বাঁচিয়ে রাখেন তাদের মধ্যে অন্যতম হলেন বজেন্দ্র নাথ শীল, যিনি পরবর্তীকালে ব্রাহ্ম সমাজের অন্যতম মাননীয় চিন্তাবিদ ও theologian হিসেবে আত্মপ্রকাশ করেন। তাঁকে বাংলার হিউম্যানিস্ট দার্শনিক বলা হয়। স্কটিশ চার্চ এর প্রাক্তনী বজেন্দ্র নাথ শীল ব্রাহ্ম সমাজ তথা কেশবচন্দ্র সেনের একনিষ্ঠ সমর্থক ছিলেন। তিনি তার সহপাঠী নরেন্দ্রনাথ দত্ত ওরফে স্বামী বিবেকানন্দের সাথে প্রায় সাধারণ ব্রাহ্মসমাজ এর সভায় উপস্থিত থাকতেন। পরবর্তীকালে কেশবচন্দ্র সেনের সাথেই কাজকর্ম শুরু করেন। তাঁর ভাষণে নব্য বঙ্গের দূরদর্শী মতাদর্শে প্রভাব স্পষ্ট দেখা যায়:-

"We are assisting at a solemn function the comparing of a new character the character of the modern conscience on each race and Nation as a member of the world system... from this watchtower of humanity we seem to hear measureless trade of generations behind and before to witness the universal March and process an of humanity at the opening of a new era..."

নব্য বঙ্গ দলের গুরুত্ব নিয়ে সমালোচনার অন্ত নেই। আগেই বলা হয়েছে নেতিবাচক লেন্সে ধরা পড়া এই ক্লাবের সদস্য কমই পাওয়া গেছে। উচ্ছৃঙ্খল বা কালাপাহাড় বলে অভিহিত করা হতো এদের। ডক্টর অমলেশ ত্রিপাঠী, সুমিত সরকার প্রমুখ বহু নামজাদা



ঐতিহাসিক বরং তাদের প্রসঙ্গে নাক কুঁচকেছেন। একথা অবশ্যই অনস্বীকার্য যে নব বঙ্গের বেশকিছু নগ্ণ নগ্নক বিদ্যমান ছিল তাদের কাজকর্মের কোন সঠিক কর্মসূচি ছিল না, ইংরেজি শিক্ষা, বৈজ্ঞানিক অনুসন্ধিৎসু সত্তায় অনুপ্রেরিত এই তরুণ স্বদেশীয় সমাজ থেকে বিচ্যুত হতে শুরু করে। তাদের উগ্র নাস্তিক পন্থা প্রাথমিক দিকে গ্রহণীয় হলেও পরবর্তীকালে হিন্দু সমাজের আতঙ্কে পরিণত হয় বহু খ্যাতনামা জ্ঞানী পুরুষরা তাদের সাথে সহমত না থাকায় বাবু সমাজে তাদের জনপ্রিয়তা বাড়ানোর যায়নি। বাবু সমাজ তৎকালীন যুগে বিনিয়োগের কাজ করতো এবং এই ধরনের গোষ্ঠী জনপ্রিয় করতে বাবু সমাজের আর্থিক ও সার্বিক সমর্থন খুব প্রয়োজন। সামাজিক কুসংস্কার এর কথা বললেও দেশের দরিদ্র শ্রমিকদের কল্যাণে কোনো উদ্যোগ নেয়নি তারা। চিরস্থায়ী বন্দোবস্তের প্রবর্তক কুটির শিল্পের ধ্বংসের ফলে সাধারণ মানুষ যে দুর্দশা শিকার হয়েছিল সে বিষয়ে তারা সম্পূর্ণভাবে উদাসীন ছিলেন। ডেভিড কফ তাদের ভ্রান্ত পুঁথিপড়া বুদ্ধিজীবী বলে সমালোচনা করেছে সমাজের এক বড় অংশ মুসলিম হলেও তাদের উপরেই আন্দোলনের কোনো প্রত্যক্ষ প্রভাব পড়েনি। মূর্তিপূজার বিরোধিতা ব্রাহ্মসমাজ কে কটাক্ষ গোমাংস ভক্ষণ হিন্দু সমাজে তাদের জনপ্রিয়তা কমিয়ে দেয়। তাদের আন্দোলনের কর্মক্ষেত্রটা শহরের মধ্যে সীমাবদ্ধ থেকে গিয়েছিল গ্রাম্য সমাজে তার কোন আঁড় লাগেনি। বৃহত্তর জনসমর্থন পেতে তারা ব্যর্থ হয়। ডিরোজিওর মৃত্যুর কিছুকাল পর থেকেই এই তরুণ সমাজ নিজের চাকরি ও ব্যবসায় মনোনিবেশ করলে আন্দোলন তার গতি হারিয়ে ফেলে। বহু ঐতিহাসিক এই আন্দোলনকে Elite Class র ব্যর্থ প্রচেষ্টা বলেছেন। নব্য বঙ্গ গোষ্ঠীর উদ্যোগও আন্দোলনের সবকিছুই নগ্ণক, একথা পুরোই Hoax. তৎকালীন হিন্দুসমাজ যথেষ্ট পিতৃতান্ত্রিক, জাতিভেদ প্রথা, ব্রাহ্মণ্যবাদে ভরপুর ছিল। নব্য বঙ্গ গোষ্ঠী এক্ষেত্রে দূরদর্শিতার উদাহরণস্বরূপ সামনে আসে। এ কথা অনস্বীকার্য যে এই গোষ্ঠী "born before it's own age" তবুও কয়েক শতাব্দী প্রাচীন কোন ধর্মকে এত সহজে সংস্কার করা সম্ভবপর ছিল না।

তবে তাদের প্রয়াস পুরোপুরি বিফলে যায়নি কৃষ্ণদাস পাল তাদের "দেশের ভবিষ্যৎ" বলে অভিহিত করেছেন এবং কিশোরী চাঁদ মিত্র তাদের "কাক্ষনজঙ্ঘার চূড়া" সঙ্গে তুলনা করেছেন। সুরেন্দ্রনাথ বন্দ্যোপাধ্যায় বলেছেন "নব্য বঙ্গ ছিলেন বাংলার আধুনিক সভ্যতার প্রবর্তক, তারা আমাদের জাতির পিতা, তাদের গুণাবলী চিরস্মরণীয়"। এবং তাদের মধ্য থেকে প্রাপ্ত স্বদেশ চেতনা ও যথেষ্ট বর্তমান ছিল। এই অনুঘর্ষে রাজনারায়ণ বসুর প্রস্তাবনা:-

A society for the promotion of national feeling among the educated natives of Bengal এই প্রস্তাবনা পত্র পাঠ করেই হিন্দুমেলা প্রবর্তক নবগোপাল মিত্রের মনে জাতীয় সংঘ জাতীয় মেলা প্রতিষ্ঠার ভাব উদ্ভূত হয় অর্থাৎ সমাজে প্রত্যক্ষভাবে না হলেও পরোক্ষভাবে ডিরোজিও ও তার নব্য বঙ্গীয় আদর্শ চিরসবুজ।

## ॥ আধ্যাত্মিক জাগরণের পথিকৃৎ রামকৃষ্ণ দেব ॥

### শ্রবণা ভট্টাচার্য । চতুর্থ সেমিস্টার

আধুনিক ভারতের যাত্রা ঠিক কবে থেকে শুরু হয়, তা এক বিতর্কিত বিষয়। তবে মধ্যযুগীয় বেড়া জাল থেকে বেড়িয়ে উনিশ শতকের গোঁড়া থেকেই মানুষ স্বাধীন ভাবে ভাবনাচিন্তা করতে শুরু করে। শিক্ষাক্ষেত্রে, সমাজ বা ধর্মক্ষেত্রে কাম্য জীবনযাত্রা কেমন হতে পারে, তা নিয়ে ভাবনাচিন্তা শুরু হয়। এই সময় রামমোহন থেকে শুরু করে বিদ্যাসাগর, বঙ্কিমচন্দ্র তাঁদের সময় যুক্তিবাদী তথা মুক্তিবাদীর দরজা খুলে দেন। এই মুক্তচিন্তার ফলশ্রুতিকে কেউ কেউ নবজাগরণ বলে চিহ্নিত করেন। এই তথাকথিত ‘নবজাগরণের যুগে’ উনিশ শতকে সাহিত্য-সংস্কৃতি-বিজ্ঞান প্রভৃতির পাশাপাশি আধ্যাত্মিক ক্ষেত্রেও সমস্ত ধর্মীয় গোঁড়ামি, কৌলিন্য প্রথা, হিন্দু ধর্মের সংকীর্ণতা ও আচারসর্বস্বতার বন্ধন থেকে হিন্দু ধর্মকে মুক্ত করার জন্য নবজাগরণের বারতা বহন করে নিয়ে এলেন, শ্রী শ্রী রামকৃষ্ণ পরমহংসদেব (১৮৩৬-১৮৮৬)। সাধারণ মানুষকে যিনি চৈতন্যলোকের খোঁজ দিয়েছেন, নিজের মুক্তি নয়, জগতের মুক্তি-অন্য সকলের সুখ প্রাধান্য পেয়েছিল তাঁর চিন্তায়। তিনি সহজ-সরল জীবন, অসীম ঈশ্বর বিশ্বাস ও কামিনী কাঞ্চন ত্যাগ ছিল তাঁর জীবনাদর্শ। তিনি যেভাবে সংস্কার মুক্ত মন নিয়ে ধর্ম, সমাজ, সাহিত্য, সংস্কৃতি ইত্যাদি বিষয়ের উপর বিশ্লেষণ করেছেন, তা পরবর্তী প্রজন্মকে সরাসরি নবজাগরণে অংশগ্রহণে অনুপ্রেরণা জুগিয়েছিল। বিখ্যাত ফরাসি পণ্ডিত ড. সিলভেন লেভি বলেছেন, “রামকৃষ্ণের হৃদয় ও মন যেমন ছিল সব দেশের জন্য, তেমনই তাঁর নামও ছিল মানবজাতির কাছে এক সাধারণ সম্পদ।”

রামকৃষ্ণ পরমহংসের মতে, ঈশ্বর-উপলব্ধি বা ঈশ্বরলাভই মানবজীবনের পরম লক্ষ্য। তিনি নিজে বিভিন্ন ধর্মমত অনুশীলন করেছিলেন এবং এই সিদ্ধান্তে উপনীত হয়েছিলেন যে, বিভিন্ন ধর্মমত হল ঈশ্বরলাভের ভিন্ন ভিন্ন পথ মাত্র। তিনি মনে করতেন, প্রত্যেকটি ধর্মমত সর্বচ্চ সত্যের সামগ্রিক দিকটির পরিবর্তে শুধুমাত্র তাঁর অংশবিশেষই প্রকাশ করতে পারে। রামকৃষ্ণদেবের আধ্যাত্মিক চেতনা, ঈশ্বর উপলব্ধি নিয়ে আলোচনা করার পর এইবার একটু আলোকপাত করা যাক, তাঁর ‘সর্বধর্ম সমন্বয়’-এর আদর্শের উপর। শ্রী রামকৃষ্ণদেবের ধর্ম অনুশীলনের প্রজ্ঞা ও অভিজ্ঞতা থেকে যে, ভাবনা ও মতাদর্শ বেড়িয়ে এসেছিল, তাই হল ‘সর্বধর্ম সমন্বয়’-এর আদর্শ। তিনি মনে করতেন সব ধর্মই সত্য। সব ধর্মমত অনুসরণ করেই, মানুষ ঈশ্বরের সান্নিধ্য লাভ করতে পারেন। তাঁর ভাষায়, “যত মত তত পথ, কালী, খ্রিষ্ট, আল্লাহ সবই এক”। অর্থাৎ ঈশ্বর এক ও অভিন্ন। ধর্ম বা ধর্মমতগুলি সেই ঈশ্বরের কাছে পৌঁছানোর এক এক ধরনের মার্গ ব্যতীত আর কিছুই নয়। এই সর্বধর্ম সমন্বয়ের আদর্শ শুধু উনিশ শতকে ধর্মীয় দ্বিধা দন্দে বিভ্রান্ত সমাজকে নতুন পথের দিশা দেখায়নি, যুগ, কালের প্রয়োজন মিটিয়ে, এই মতবাদ সুস্থ সহাবস্থান ও সাম্প্রদায়িকতাবাদের বিরুদ্ধে দেশ, কাল নির্বিশেষে আজও সমান প্রাসঙ্গিক। পরবর্তীকালে সর্বধর্ম সমন্বয়ের মানবতাবাদী ভাবধারায় উজ্জীবিত হয়েই লোকশিক্ষা ও লোককল্যাণের জন্য স্বামী বিবেকানন্দ ১৮৯৭ খ্রিষ্টাব্দে রামকৃষ্ণ মঠ ও মিশন প্রতিষ্ঠা করেন।

রামকৃষ্ণদেবের অন্যতম উল্লেখযোগ্য আদর্শ হল, “যত্র জীব, তত্র শিব”। অর্থাৎ যেইখানেই জীব আছে, সেইখানেই শিব আছেন। মানবসেবাই ঈশ্বরসেবার নামান্তর বলে মনে করতেন তিনি। রামকৃষ্ণদেব স্বয়ং কোনও ধর্ম সংস্কার আন্দোলনে নেতৃত্ব দেননি। কিন্তু তাঁর বাণী ও আদর্শগুলি ধর্মসংস্কার আন্দোলনকে সমৃদ্ধ করে তুলেছিল। স্বল্পকথায় রামকৃষ্ণদেবের ধর্মীয় চিন্তাভাবনা, ধর্মশিক্ষার গভীরতা, তাঁর মহিমা ব্যাখ্যা করা সম্ভব নয়। তবুও এই আলোচনার শেষ প্রান্তে এসে যদি তাঁর ব্যক্তিত্ব ও ধর্মমত অল্পকথায় ব্যাখ্যা করা হয়, তাহলে বলা যায়, রামকৃষ্ণ পরমহংসদেব ছিলেন, উনিশ শতকের এক বিশিষ্ট বাঙালী হিন্দু ধর্মগুরু ও জনপ্রিয় লোকশিক্ষক। তিনি সরল গ্রাম্য বাংলা ভাষায় উপমা ও নীতিগত কাহিনীর মাধ্যমে ধর্মোপদেশ দিতেন। রামকৃষ্ণের শিক্ষার মূল

উপজীব্যই ছিল, একেশ্বরবাদ ও সকল ধর্মমতের সত্যতা উপলব্ধি ও সমন্বয়। তিনি প্রথাগতভাবে একজন দার্শনিক হিসেবে শিক্ষালাভ করেননি। তবে জটিল দার্শনিক ধারণাগুলি সম্বন্ধে তাঁর এক সহজাত বোধ ছিল। তাঁকে অবশ্যই একজন মানবতার দেবদূত বলা চলে। উনিশ শতকের বাংলা তথা ভারতের নবজাগরণে তিনিই ছিলেন সর্বশ্রেষ্ঠ আধ্যাত্মিক ব্যক্তিত্ব।



শ্রী রামকৃষ্ণ

## কুইজের উত্তর

- ১। গণিত
- ২। রাজা রামমোহন রায়
- ৩। ঈশ্বর চন্দ্র বিদ্যাসাগর Comedy of Error কে বাংলায় অনুবাদ করেন ভ্রান্তিবিলাস শিরোনামে।
- ৪। ঈশ্বরচন্দ্র বিদ্যাসাগর; কথামালা
- ৫। ইয়ং বেঙ্গল গোষ্ঠীর পথিকৃৎ হেনরি লুই ভিভিয়ান ডিরোজিও।
- ৬। কলকাতার মির্জাপুরে রাজা দক্ষিণারঞ্জন মুখোপাধ্যায়ের দান করা সুকিয়া স্ট্রীটের বৈঠকখানা জমিতে।
- ৭। হৈমবতী সেন।
- ৮। ৬৮ নম্বর বিডন স্ট্রিটে, বর্তমান সেন্ট্রাল অ্যাভিনিউ ও বিডন স্ট্রিটের উত্তরদিকের সংযোগস্থলে ছিল মঞ্চটি
- ৯। ডেভিড হেয়ার
- ১০। অক্ষয় কুমার দত্ত
- ১১। ন্যাথানিয়েল ব্র্যাসি হ্যালহেডের লেখা 'অ্যা গ্রামার অব দ্য বেঙ্গলি ল্যাঙ্গুয়েজ'।
- ১২। নগেন্দ্র প্রসাদ সর্বাধিকারী
- ১৩। মেটক্যাফে হল।
- ১৪। প্রিন্স দ্বারকানাথ ঠাকুর
- ১৫। পরাশর সংহিতা
- ১৬। চন্দ্রমুখী বসু।
- ১৭। অশোক গাছ
- ১৮। মধুসূদন গুপ্ত
- ১৯। খেতরির মহারাজা অজিত সিং।
- ২০। কেশবচন্দ্র সেন।



## **ACKNOWLEDGEMENT**

For the completion of this delightfully enriching endeavour, we, the students of the Department of History, Bethune College, would like to extend our earnest gratitude to our respected Principal Madam, Prof. Dr. Krishna Roy, our Head of the Department, Dr. Anasua Datta, and our professors, Dr. Amrita Bagchi, Dr. Chirantani Das, Dr. Ishani Choudhury, and Smt. Nivedita Chakraborty for their guidance and support throughout.

We would also like to thank the students who had come forward to share their creativity and ideas for this venture, and our gratitude towards the editorial committee without whose assistance, this task would not have been possible.